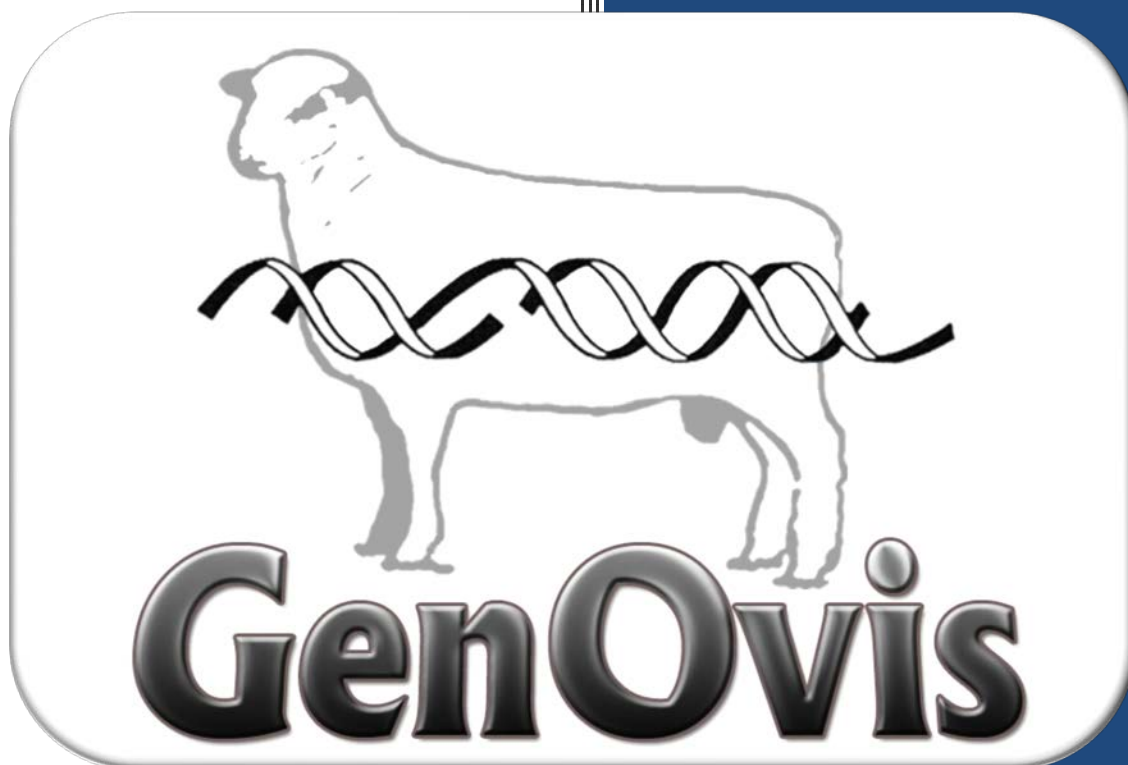


Programme canadien
d'évaluation génétique
des ovins

Webinaire



Saisie et importation de données

Mis à jour
le 25 septembre 2017

Table des matières

1	Plan de formation	4
2	Introduction.....	5
3	Démarrage.....	5
3.1	Navigateur Internet à utiliser.....	5
3.2	Comment se connecter et se déconnecter.....	6
3.2.1	Connexion.....	6
3.2.2	Déconnexion.....	7
3.3	Informations importantes.....	7
3.4	Navigation de base dans le programme	8
4	Onglet Animaux.....	9
4.1	Moteur de recherche par filtres	10
4.1.1	Exemple de recherche	10
5	La saisie manuelle.....	12
5.1	Modifier un animal Modifier un animal	12
5.1.1	Procédure à suivre.....	13
5.1.2	Génotypage de la tremblante et pointage de conformation	13
5.2	Entrer nouveaux agneaux Entrer nouveaux agneaux	15
5.2.1	Procédure à suivre.....	16
5.2.2	Vérification des données	21
5.3	Ajout de poids Ajout de poids	22
5.3.1	Procédure à suivre.....	22
5.4	Ajout à l'inventaire Ajout à l'inventaire	23
5.4.1	Procédure à suivre.....	24
5.4.2	Particularités.....	24
5.5	Disposition et transfert Disposition/Transfert	26
5.5.1	Disposition	26
5.5.2	Transfert	28
6	L'importation de données Importer des données	29
6.1	Étapes préliminaires.....	29

6.2	Procédure à suivre	30
6.3	Format des fichiers d'importation (Ewebyte, BerGère et PSION).....	34
6.3.1	Export Ewebyte des données d'agneaux.....	34
6.3.2	Export BerGère / Données complètes des agneaux / FarmWorks	35
6.3.3	Export PSION (carnet électronique GenOvis)	36
6.4	Format des fichiers d'importation en format CSV	38
6.4.1	Fichier CSV déclaration naissance	38
6.4.2	Fichier CSV poids 50 j.....	39
6.4.3	Fichier CSV poids 100 j.....	40
6.4.4	Fichier CSV ajout à l'inventaire	41
6.4.5	Fichier CSV pour disposer des animaux	42
6.4.6	Fichier CSV carcasse.....	43
7	Erreurs les plus fréquentes	44
7.1	Saisie manuelle	44
7.2	Importation de données	44
8	Références	45
Annexe 1 : Liste des codes de races.....		46
Annexe 2 : Codes de disposition et codes de commentaires.....		47
Annexe 3 : Validation des données entrées.....		49
Annexe 4 : Liste des codes d'erreurs		50
Annexe 5 : Comment régler les formats de dates pour les fichiers d'importation		53
Annexe 6 : Comment changer le séparateur de décimales.....		55
Annexe 7 : Conversion d'un fichier Excel en format CSV		57
Annexe 8 : Entêtes des fichiers pour l'importation des données		58
Prenez des notes!!.....		61
Pour nous joindre.....		62

1 Plan de formation

1. Introduction
2. Démarrage
 - a. Navigateur Internet à utiliser
 - b. Comment se connecter et se déconnecter
 - c. Informations importantes
 - d. Navigation de base
3. Onglet Animaux
 - a. Moteur de recherche par filtres
4. Fonctions permettant la saisie manuelle
 - a. Modifier un animal
 - b. Entrer nouveaux agneaux
 - c. Ajout de poids
 - d. Ajout à l'inventaire
 - e. Disposition/Transfert
5. Fonctions permettant l'importation de données
 - a. Étapes préliminaires
 - b. Entêtes et présentation des différents fichiers
 - c. Comment remplir un fichier d'importation
6. Démonstration complète d'importation de fichiers
 - a. Fichier BerGère / Données complètes / FarmWorks
 - b. Fichier CSV 50 jours
 - c. Fichier CSV disposition
 - d. Fichier CSV carcasse
7. Erreurs les plus fréquentes
 - a. Saisie manuelle
 - b. Importation de données
8. Références
9. Période de questions

2 Introduction

Depuis 2016, le service de saisie du CEPOQ est payant, ce qui a incité plusieurs utilisateurs à se convertir à l'électronique et à la saisie de données dans le programme, afin d'éviter ces nouveaux frais.

Le programme d'évaluation génétique GenOvis, disponible sur le Web, dispose de différentes fonctionnalités permettant aux utilisateurs de saisir de façon manuelle ou d'importer les données de leur troupeau dans leur dossier. Les utilisateurs peuvent donc être davantage autonomes et mettre à jour leur dossier.

Le programme est également compatible avec différents logiciels tels que le carnet électronique GenOvis (PSION), BerGère, EweByte et FarmWorks, ce qui facilite la collecte et l'entrée de données dans GenOvis.

Cette formation interactive vise à présenter les différentes options permettant aux utilisateurs du programme GenOvis de saisir manuellement ou d'importer les données de leur troupeau nécessaires pour l'évaluation génétique et la mise à jour de leurs données.

3 Démarrage

3.1 Navigateur Internet à utiliser

Pour les propriétaires de PC, il est recommandé d'utiliser Mozilla Firefox ou Google Chrome comme navigateur Internet.

Si vous n'avez pas Mozilla Firefox ou Google Chrome sur votre ordinateur, vous pouvez les télécharger gratuitement à partir des sites suivants :



Mozilla Firefox : <http://www.mozilla.com/>



Google Chrome : www.google.com/chrome

Pour les propriétaires de Mac (Apple), il est recommandé d'utiliser Safari comme navigateur Internet (navigateur par défaut des produits Apple).



Les autres navigateurs Internet (ex : Explorer) peuvent causer des erreurs et rendre l'application du programme GenOvis peu performant et même inefficace.



3.2 Comment se connecter et se déconnecter



A login form with two input fields. The first field is labeled 'ROPID' and the second is labeled 'Password'. Below the fields is a button labeled 'Login'.

3.2.1 Connexion

1. Allez sur <http://quartet.aps.uoguelph.ca:8080/SWA/login.html>.
(N'oubliez pas d'utiliser le navigateur adéquat).

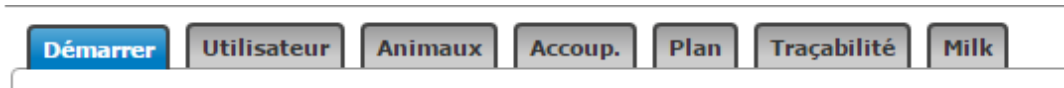
Vous pouvez également y accéder via notre site www.genovis.ca en cliquant sur l'image ci-contre à la page d'accueil.



2. Entrez votre nom d'utilisateur (ROPID) et votre mot de passe (Password) : le nom d'utilisateur est votre numéro GenOvis (ex. : 40000) attribué par le CEPOQ et le mot de passe vous sera donné par le CEPOQ.
3. Cliquez sur Connexion  ou appuyez sur Entrée de votre clavier pour entrer dans le Programme canadien d'évaluation génétique des ovins.
4. Si le message d'erreur suivant « nom d'utilisateur ou mot de passe invalide » (Invalid username or password) apparaît dans le bas de l'écran, cela signifie qu'il y a une erreur soit dans votre mot de passe, soit dans votre nom d'utilisateur. Réinscrivez-les attentivement dans les cases appropriées et cliquez à nouveau sur Connexion . Si le même message d'erreur réapparaît, veuillez contacter le soutien technique¹.

¹ Service de saisie GenOvis, téléphone : 418-856-1200, poste 224 ou courriel : genovis@cepoq.com

Une fois connecté dans l'application, vous pouvez choisir une langue (anglais ou français). L'équipe génétique aura préalablement réglé votre compte en français. La langue choisie sera appliquée à toutes les fenêtres et tous les rapports. Vous verrez 7 onglets : Démarrer, Utilisateur, Animaux, Accoup., Plan, Traçabilité, Milk. Dans ce webinaire, nous traiterons uniquement de l'onglet Animaux. Une description détaillée de chaque onglet est effectuée dans le Guide de l'utilisateur disponible sur le site Internet www.genovis.ca.




Tous les onglets sont disponibles une fois que vous êtes bien connectés au serveur. Tout dépendant de la vitesse de votre connexion Internet, cela peut prendre de quelques secondes à quelques minutes.



3.2.2 Déconnexion

Pour se déconnecter, il suffit de cliquer sur , situé en haut à droite de l'écran. Cela vous reconduit à la page d'accueil.

Toute information qui n'a pas été préalablement enregistrée sera alors perdue.






3.3 Informations importantes

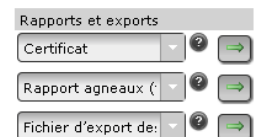
5. Si vous êtes connecté, mais ne travaillez pas sur l'application pendant plus de 30 minutes, votre session sera expirée. Vous pouvez essayer de « rafraichir » la page en cliquant sur F5 ou sur  dans le menu du haut de votre navigateur. Si cela vous ramène à la page d'accueil, vous devez vous connecter de nouveau en inscrivant votre numéro GenOvis et votre mot de passe.
6. Si vous ne parvenez pas à voir le haut de l'écran et que la fenêtre vous semble trop grande pour votre grandeur d'écran, appuyez sur la touche F11 de votre clavier d'ordinateur. Cela vous permettra d'être en mode plein écran et de voir la fenêtre en entier sur votre écran. Appuyez sur F11 de nouveau pour quitter le mode plein écran et revenir à votre écran de départ.


7. Les animaux sont toujours présentés par groupe contemporain (groupe d'agneaux nés durant la même période). Il est aussi possible d'afficher l'inventaire actuel en sélectionnant INV ou les 2000 animaux les plus jeunes en sélectionnant TOUS.
8. Si vous voulez imprimer un rapport, vous devez connaître le numéro du groupe contemporain dont vous avez besoin.
9. Le bouton  vous permet en tout de temps de revenir à l'écran principal.
N'utilisez pas le bouton  du navigateur Internet, sinon vous serez déconnecté du programme.
10. Lorsque vous entrez des poids dans le programme, vous devez utiliser le point comme séparateur de décimales et non pas la virgule.
11. Le calcul national a lieu tous les vendredis soirs (à partir de 22h, heure de l'Est). La mise à jour des évaluations génétiques des animaux évalués est donc disponible le dimanche suivant les ajouts ou les modifications apportées à la base de données.

*Le format de date standard lorsque vous n'avez pas de choix est
aaaa-mm-jj.*

3.4 Navigation de base dans le programme

1. Pour vous déplacer d'un onglet à l'autre, appuyez sur l'onglet de votre choix.
2. Pour trouver votre nom et adresse, appuyez sur . Cet onglet vous permet également de changer votre mot de passe si vous le désirez.
3. Pour trouver vos animaux, appuyez sur l'onglet .
4. Pour accéder à vos rapports (rapport condensé sur les agneaux, certificat de performance, inventaires brebis et béliers, etc.) allez sous l'onglet Animaux, dans le menu de droite vous pourrez sélectionner le rapport que vous désirez. Les rapports sont classés en 3 catégories : les rapports individuels, les rapports de groupes et les fichiers d'exportation.
5. Pour évaluer les coefficients de consanguinité et obtenir les évaluations génétiques attendues de la progéniture issue du croisement entre des béliers et des brebis sélectionnés, allez sous l'onglet . Pour créer le fichier d'accouplements à intégrer à votre carnet électronique GenOvis (PSION), rendez-vous sous l'onglet .
6. Si vous avez appuyé sur un bouton du menu de droite dans l'onglet Animaux, vous devez appuyer sur  pour fermer la fenêtre et revenir à l'écran principal.

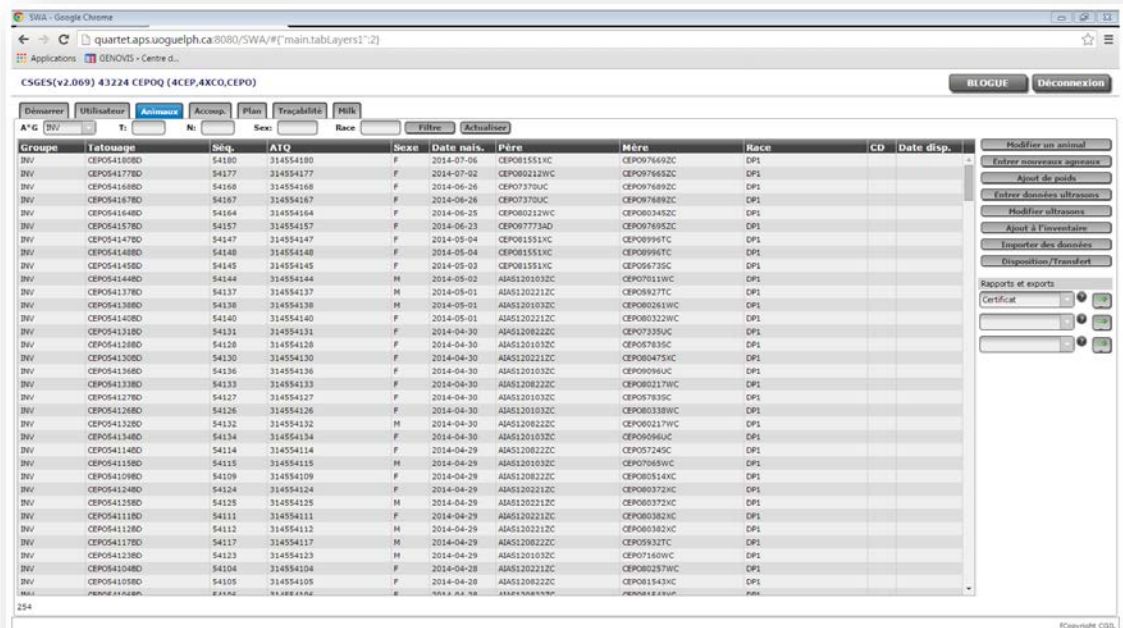


- Lorsque vous entrez des données, tous les champs suivis d'un triangle  signifient que l'information qui y est entrée contient des erreurs. Vous pouvez cliquer sur le triangle pour obtenir une liste de solutions pour corriger le problème.
- Vous pouvez accéder directement au blogue du programme GenOvis en cliquant sur le bouton **BLOGUE**, situé dans le coin supérieur droit du programme.

4 Onglet Animaux

L'onglet **Animaux** vous permet d'accéder aux données de toutes vos brebis, vos béliers et vos agneaux. C'est aussi l'endroit où vous pouvez entrer de nouveaux agneaux, modifier un groupe contemporain, ajouter des animaux à l'inventaire, importer des données et disposer/transférer des animaux. Vous pourrez également accéder à tous les rapports tant individuels que de groupes ainsi que les différents fichiers d'exportation des données.

- Les données peuvent être triées en ordre croissant ou décroissant en cliquant sur les entêtes des colonnes : groupe, tatouage, séquentiel², numéro ATQ, sexe, date de naissance, père, mère, race, code de disposition ou date de disposition.
- Le groupe qui apparaît automatiquement dans la grille est l'inventaire des brebis et béliers (INV).



Groupe	Tatouage	Séq.	ATQ	Sexe	Date nais.	Père	Mère	Race	CD	Date disp.
INV	CEP0541080D	54180	314554180	F	2014-07-06	CEP061551XC	CEP0976492C	DP1		
INV	CEP0541778D	54177	314554177	F	2014-07-02	CEP080212WC	CEP0976652C	DP1		
INV	CEP0541688D	54168	314554168	F	2014-06-26	CEP07370UC	CEP0976892C	DP1		
INV	CEP0541878D	54187	314554187	F	2014-06-28	CEP07370UC	CEP0976892C	DP1		
INV	CEP0541688D	54168	314554168	F	2014-06-26	CEP07370UC	CEP0976892C	DP1		
INV	CEP0541578D	54157	314554157	F	2014-06-23	CEP097773AD	CEP0976952C	DP1		
INV	CEP0541478D	54147	314554147	F	2014-05-04	CEP061551XC	CEP099961C	DP1		
INV	CEP0541488D	54148	314554148	F	2014-05-04	CEP061551XC	CEP099961C	DP1		
INV	CEP0541458D	54145	314554145	F	2014-05-03	CEP061551XC	CEP056775C	DP1		
INV	CEP0541448D	54144	314554144	M	2014-05-02	ADAS1201032C	CEP070110WC	DP1		
INV	CEP0541378D	54137	314554137	M	2014-05-01	ADAS1202212C	CEP059277C	DP1		
INV	CEP0541388D	54138	314554138	M	2014-05-01	ADAS1201032C	CEP080619WC	DP1		
INV	CEP0541408D	54140	314554140	F	2014-05-01	ADAS1202212C	CEP080322WC	DP1		
INV	CEP0541318D	54131	314554131	F	2014-04-30	ADAS1208222C	CEP07335UC	DP1		
INV	CEP0541288D	54128	314554128	F	2014-04-30	ADAS1201032C	CEP057835C	DP1		
INV	CEP0541308D	54130	314554130	F	2014-04-30	ADAS1202212C	CEP080475WC	DP1		
INV	CEP0541348D	54134	314554134	F	2014-04-30	ADAS1201032C	CEP090961C	DP1		
INV	CEP0541338D	54133	314554133	F	2014-04-30	ADAS1208222C	CEP080321WC	DP1		
INV	CEP0541278D	54127	314554127	F	2014-04-30	ADAS1201032C	CEP057835C	DP1		
INV	CEP0541268D	54126	314554126	F	2014-04-30	ADAS1201032C	CEP080338WC	DP1		
INV	CEP0541328D	54132	314554132	M	2014-04-30	ADAS1208222C	CEP080217WC	DP1		
INV	CEP0541348D	54134	314554134	F	2014-04-30	ADAS1201032C	CEP050961C	DP1		
INV	CEP0541148D	54114	314554114	F	2014-04-29	ADAS1208222C	CEP057245C	DP1		
INV	CEP0541158D	54115	314554115	M	2014-04-29	ADAS1201032C	CEP07085WC	DP1		
INV	CEP0541098D	54109	314554109	F	2014-04-29	ADAS1208222C	CEP080514WC	DP1		
INV	CEP0541248D	54124	314554124	F	2014-04-29	ADAS1202212C	CEP080372WC	DP1		
INV	CEP0541258D	54125	314554125	M	2014-04-29	ADAS1202212C	CEP080372WC	DP1		
INV	CEP0541118D	54111	314554111	F	2014-04-29	ADAS1202212C	CEP080382WC	DP1		
INV	CEP0541128D	54112	314554112	M	2014-04-29	ADAS1202212C	CEP080382WC	DP1		
INV	CEP0541178D	54117	314554117	M	2014-04-29	ADAS1208222C	CEP059327C	DP1		
INV	CEP0541238D	54123	314554123	M	2014-04-29	ADAS1201032C	CEP07160WC	DP1		
INV	CEP0541048D	54104	314554104	F	2014-04-28	ADAS1202212C	CEP080257WC	DP1		
INV	CEP0541058D	54105	314554105	F	2014-04-28	ADAS1208222C	CEP081343WC	DP1		
INV	CEP0541068D	54106	314554106	F	2014-04-28	ADAS1208222C	CEP081343WC	DP1		

² Le séquentiel permet de trier les animaux sur la partie numérique de leur tatouage. Cette fonction est utile lorsque vous avez plusieurs lettres de troupeau et vous désirez classer les animaux par ordre numérique.

4.1 Moteur de recherche par filtres

Tous les animaux, déjà enregistrés dans la base de données et qui vous appartiennent, peuvent être retrouvés en utilisant les filtres dans le haut de l'application, même s'ils ont été disposés.



1. Pour commencer, vous pouvez rechercher dans un groupe particulier en sélectionnant le numéro du groupe **A*G** . Tous les animaux de ce groupe contemporain vont apparaître à l'écran. Vous pouvez sélectionner un groupe contemporain, l'inventaire actuel (INV) ou les 2000 animaux les plus jeunes (TOUS).
2. D'autres filtres peuvent être utilisés comme le tatouage **T:** , le numéro ATQ **N:** , le sexe **Sx:** et la race **Race** . Entrez toutes les informations dans les différents filtres avant de presser « Entrée » sur votre clavier ou le bouton **Filtre** . Les résultats s'afficheront dans l'écran principal. Sélectionnez le groupe INV **A*G** pour retrouver les animaux que vous avez achetés d'une autre entreprise et qui figurent à votre inventaire.

4.1.1 Exemple de recherche

T: CEPO8250PC (il n'est pas obligatoire d'inscrire le tatouage au complet. Vous pouvez inscrire qu'une partie du tatouage et la recherche s'effectuera quand même (ex : 8250, 8250P, 250...). Par contre, il est recommandé d'utiliser le tatouage complet de l'animal si vous le connaissez afin de rendre la recherche plus rapide et précise.)

N: 312008250 (le logiciel peut effectuer une recherche avec 1 à 9 chiffres)

S: F (M ou W (castrat) selon le cas)

Tous les animaux, incluant les animaux actifs ou disposés, sont montrés par défaut. Le nombre total d'animaux qui a été trouvé, selon les filtres demandés, dans le groupe contemporain choisi, apparait dans le bas inférieur gauche de l'écran.

CSGES(v2.037) 43224 C.E.P.O.Q. (4CEP,4XCO,CEPO) BLOGUE Déconnexion

Démarrer Utilisateur **Animaux** Accoup. Plan

A*G TOUS T: 250 N: Sx: f Filtre Actualiser

Groupe	Tatouage	Séq.	ATQ	Sexe	Date nais.	Père	Mère	Race	CD	Date disp.
2008*10	CEPO7250UC	7250		F	2008-11-14	CEPO8491RC	CEPO2477PC	DP1		
2008*2	CEPO9250UC	9250		F	2008-03-21	CEPO3391RC	CEPO2477PC	DP1	5I	2008-05-20
2005*4	CEPO3250RC	3250		F	2005-10-31	CEPO27KC	CEPO97KC	DP1	5I	2005-10-31
2004*6	CEPO8250PC	8250	312008250	F	2004-07-15	CEPO569LC	CEPO85LC	DP1	1L	2012-07-09
2004*2	CEPO2501PC	2501	310002501	F	2004-02-01	CEPO27KC	CEPO262LC	DP1	1W	2011-09-30
2004*2	CEPO2504PC	2504		F	2004-02-02	CEPO578LC	CEPO10LC	DP1	5H	2004-02-02
2004*2	CEPO2505PC	2505	310002505	F	2004-02-02	CEPO578LC	CEPO10LC	DP1	1W	2011-09-30
2004*2	CEPO2506PC	2506		F	2004-02-02	CEPO27KC	PAJ885GC	DP1	5I	2004-05-25
2004*2	CEPO2508PC	2508	310002508	F	2004-02-03	CEPO27KC	CEPO72LC	DP1	1Z	2012-04-08
2004*2	CEPO2509PC	2509	310002509	F	2004-02-03	CEPO27KC	CEPO25KC	DP1	1W	2011-09-30
2003*5	CEPO2250NC	2250	310002250	F	2003-08-07	CEPO129LC	CEPO2733C	DP1	1W	2011-09-30
2002*1	CEPO250LC	250	310001798	F	2001-10-30	WHV20HC	PAJ879GC	DP1	1W	2010-11-01
2001*1	CEPO250KC	250		F	2000-10-11	PAJ633DC	NOEL122GC	DP1		

Modifier un animal

Entrer nouveaux agneaux

Modifier groupe

Entrer données ultrasons

Modifier un groupe

Ajout à l'inventaire

Importer des données

Disposition/Transfert

Rapports et exports

Certificat

Trucs & Astuces

Le moteur de recherche par filtres est très utile lorsque l'on souhaite effectuer une correction ou un ajout au profil d'un animal précis grâce à la fonction *Modifier un animal*, lorsqu'on veut ajouter des poids avec la fonction *Ajout de poids* ou lorsqu'on désire transférer ou disposer un ou des animaux avec la fonction *Disposition/Transfert*. Il est également très utile lors de la production de certificat de performance. Bien maîtriser le moteur de recherche par filtres vous permettra d'utiliser efficacement différentes fonctionnalités du programme GenOvis et sauver du temps!

5 La saisie manuelle

L'onglet **Animaux** propose plusieurs fonctions dans son menu de droite permettant la saisie manuelle de données. Elles vous seront présentées en détail dans les points suivants.



5.1 Modifier un animal

Modifier un animal

Cette option permet de modifier ou d'ajouter de l'information à un animal déjà existant dans la base de données (mère, père, date de naissance, sexe, # né et élevé, groupe contemporain, numéro ATQ, numéro et nom d'enregistrement, poids et dates de pesée, code et date de disposition, codes de commentaires, génotypage, conformation et carcasse).

ATTENTION

Vous ne pouvez pas modifier l'information d'un animal qui a de la progéniture. Si des changements doivent être faits, contactez le service de saisie du CEPOQ qui s'occupera de faire les changements nécessaires.

De même, vous ne pouvez pas changer le tatouage d'un animal. Ce changement peut être fait par le CEPOQ au besoin.

*Vous ne pouvez pas modifier toutes les informations des animaux qui n'ont pas été évalués dans un groupe contemporain (animaux présents dans le groupe 0*0). Contactez le service de saisie du CEPOQ qui s'occupera de faire les changements nécessaires.*

5.1.1 Procédure à suivre

1. Grâce au moteur de recherche par filtres, recherchez l'animal désiré. Cliquez sur l'animal pour lequel vous désirez modifier une ou plusieurs informations (devient surligné en bleu) dans l'écran principal et appuyez sur le bouton « Modifier un animal ». Vous pouvez aussi double-cliquer sur l'animal et l'écran ci-contre « Modifier un animal » s'ouvrira.
2. Les informations que vous pouvez changer sont celles de tous les champs textes présents dans cet écran. Cliquez sur les différents menus déroulants pour accéder aux informations. Vous pouvez également ajouter tout commentaire pertinent dans la boîte à cet effet.
3. Lorsque vous avez complété le ou les changements, appuyez sur **Enregistrer**.
4. Un message vert vous indiquera que l'enregistrement a bel et bien eu lieu. Si vous obtenez un message rouge, alors une erreur est présente dans les nouvelles informations que vous avez essayé d'entrer ou l'animal à de la progéniture, ce qui empêche l'enregistrement. Si vous ne parvenez pas à trouver pourquoi vous obtenez cette erreur, contactez le service de saisie du CEPOQ.

Utilisateur 43224 Modifier l'animal CEPO98069BD

Identification

ID de la mère: CEPO003132C
ID du père: CEPO976722C
Race: DP1
Date de naissance: 2014-11-23
Sexe: Male N6
Nombre n6: 2 N6
Nombre élevé: 2 N6 Raised
Année du groupe: 2014
du groupe: 6
ID de la naissance:
ID de la naissance:
Numéro ATQ: 314190069
Ancien numéro ATQ:
Nom d'enregistrement:
Enregistrement:

Poids
Disposition
Commentaires
Mesures ultrasons
Génotypage de la tremblante
Conformation
Carcass

Sortir Enregistrer OK Ready

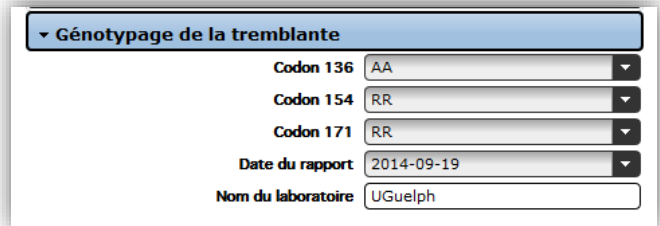
5.1.2 Génotypage de la tremblante et pointage de conformation

La fonction **Modifier un animal** permet d'entrer le génotypage de la tremblante et le pointage de conformation obtenue par le service de classification de la SEMRPQ pour vos sujets. Ces deux informations s'afficheront sur le certificat de performance GenOvis.

GÉNOTYPAGE TREMBLANTE
Codons 136 / 154 / 171
AA / RR / RR
NOTE CONFORMATION : 87

5.1.2.1 Procédure pour entrer le génotypage de la tremblante

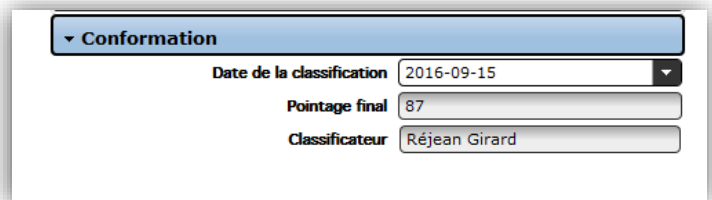
1. Appuyez sur **Modifier un animal** pour ouvrir une fenêtre de saisie.
2. Sélectionnez la catégorie **Génotypage de la tremblante**.
3. Grâce au menu déroulant, choisir l'information désirée pour les codons 136, 154 et 171. Il est préférable, lorsque l'information est disponible, d'entrer les 3 codons. Par contre, il est également possible d'entrer uniquement un codon si un seul codon a été testé.
4. Entrez la date de l'analyse manuellement en utilisant le format aaaa-mm-jj ou utilisez le calendrier proposé.
5. Inscrivez le nom du laboratoire ayant fait les analyses.
6. Lorsque vous avez complété, appuyez sur **Enregistrer**.
7. Les informations indiquées dans la section des codons apparaîtront sur le certificat de performance de l'animal.



▼ Génotypage de la tremblante	
Codon 136	AA
Codon 154	RR
Codon 171	RR
Date du rapport	2014-09-19
Nom du laboratoire	UGuelph

5.1.2.2 Procédure pour entrer le pointage de conformation

1. Appuyez sur **Modifier un animal** pour ouvrir une fenêtre de saisie.
2. Sélectionnez la catégorie **Conformation**.
3. Entrez la date de la classification manuellement en utilisant le format aaaa-mm-jj ou utilisez le calendrier proposé.
4. Entrez le pointage final.
5. Entrez le nom du classificateur.
6. Lorsque vous avez complété, appuyez sur **Enregistrer**.
7. Le pointage final apparaîtra sur le certificat de performance de l'animal.



▼ Conformation	
Date de la classification	2016-09-15
Pointage final	87
Classificateur	Réjean Girard

ATTENTION

L'éleveur est responsable des génotypages et des pointages de conformation entrés pour ses sujets. Il est également de la responsabilité de l'éleveur d'ajouter le génotypage et le pointage de conformation de ses sujets dans la base de données GenOvis. Le CEPOQ n'est, en aucun cas, responsable de la fiabilité des informations entrées dans la base de données concernant le génotypage et la conformation.

Lors de l'achat ou la vente d'un animal, il est fortement recommandé de demander à l'éleveur ou de fournir à l'acheteur l'analyse officielle pour le génotypage et le certificat de conformation produit par la SEMRPQ, même si ces informations sont disponibles sur le certificat de performance de GenOvis.

5.2 Entrer nouveaux agneaux

Entrer nouveaux agneaux

Les nouveaux agneaux d'un groupe contemporain peuvent être entrés manuellement en cliquant sur le bouton **Entrer nouveaux agneaux** dans l'onglet Animaux. Une fenêtre va s'ouvrir montrant toutes les informations qui peuvent être entrées. Les champs marqués par un astérisque rouge sont des champs obligatoires pour enregistrer un animal. Quand toutes les informations d'un agneau sont entrées, appuyez sur le bouton **Enregistrer** (ou appuyez sur Alt + S) pour sauvegarder l'animal. Si les parents de l'agneau n'existent pas dans la base de

Utilisateur 43224 Entrer nouveaux agneaux

Générer un tatouage <input type="checkbox"/>	Poids naissance (kg) <input type="text"/>
Format de date <input type="text"/>	Poids 50 jours (kg) <input type="text"/>
Lettres <input type="text"/>	Date de pesée 50 j <input type="text"/>
Année du groupe *	Poids 100 jours (kg) <input type="text"/>
# du groupe *	Date de pesée 100 j <input type="text"/>
Nombre d'agneaux 0	Date de disposition <input type="text"/>
<input type="text"/>	Code de disposition <input type="text"/>
ID de la mère <input type="text"/>	Code de commentaire 1 <input type="text"/>
ID du père <input type="text"/>	Code de commentaire 2 <input type="text"/>
Race <input type="text"/>	Code de commentaire 3 <input type="text"/>
Date de naissance <input type="text"/>	Autres commentaires :
Numéro ATQ <input type="text"/>	
Tatouage de l'agneau <input type="text"/>	
Sexe *	
Nombre né *	
Nombre élevé *	
ID de la nourrice <input type="text"/>	
ID de la receveuse <input type="text"/>	
Nom d'enregistrement <input type="text"/>	
# Enregistrement <input type="text"/>	

Sortir **Enregistrer** OK

données, vous devez préalablement les entrer en allant dans

Ajout à l'inventaire

5.2.1 Procédure à suivre

1. Appuyez sur **TAB** ou **Entrée** de votre clavier vous permet de passer au champ suivant.
2. Cochez la boîte **Générer un tatouage** si vous voulez que le programme crée automatiquement un tatouage à vos animaux à partir de vos lettres de troupeau, des 5 derniers chiffres du numéro ATQ et de la date de naissance.
3. Choisissez votre **format de date** préféré. Par exemple, si vous choisissez (d/m/y) les entrées suivantes seront interprétées comme le 1^{er} novembre 2010 (1/11/10 ou 01/11/2010). Il n'est pas nécessaire d'entrer l'année au complet. Par contre, il est important de respecter l'ordre choisi et d'inscrire manuellement les / ou – entre le jour, le mois et l'année.
4. Sélectionnez vos **lettres de troupeau** (Lettres) à l'aide du menu déroulant pour qu'elles s'affichent automatiquement quand vous entrerez les tatouages de vos nouveaux agneaux. Pour ceux qui utilisent plusieurs lettres de troupeau, vous pouvez soit les changer manuellement lorsque vos agneaux changent de race ou croisement, soit les changer à l'aide du menu déroulant.
5. Dans le champ de l'année du groupe contemporain (**Année du groupe**), vous devez inscrire l'année de naissance des agneaux du groupe (ex. : 2013). Ensuite, donnez un numéro de groupe (1 à 9998) à celui-ci et inscrivez-le dans la section groupe contemporain (# du groupe).
6. Le **compte du nombre d'agneaux** indique le nombre d'agneaux qui ont été entrés dans ce groupe durant votre session de saisie de données.
7. Pour entrer correctement les identifiants des parents (**ID de la mère, ID du père**) du nouvel agneau, il est important d'inscrire le tatouage complet du parent comprenant les lettres de troupeau, le numéro de régie, la lettre d'année ainsi que la lettre C qui représente la génération pour les animaux nés entre 1991 et 2012 (ex. : ABC3122UC). Notez que pour les animaux nés depuis 2013, la lettre C est remplacée par D. Vous pouvez également entrer le numéro ATQ des parents, à condition que ces numéros aient été préalablement entrés dans la base de données. Si le programme est incapable de retracer le tatouage ou l'ATQ inscrit dans le champ de la mère et/ou du père l'avertissement suivant : père ou mère non trouvé (*sire or dam not found*) apparaît automatiquement à côté du mot **Race**. Notez que le message « sire or dam not found » s'affiche automatiquement après avoir entré une brebis si l'identifiant du bélier n'est pas encore inscrit.
8. Vous pouvez entrer les identifiants des parents dans les champs textes situés à gauche de l'identifiant de la mère et du père de l'agneau. En inscrivant le début d'un identifiant dans ces champs textes, une liste de choix d'animaux s'amenuisera au fur et à mesure

que vous entrerez des informations sur l'animal. Ces champs textes ne peuvent pas être utilisés pour les ATQ, ils fonctionnent uniquement pour les tatouages. Les ATQ doivent être inscrits directement dans la case à droite de l'ID de la mère et du père.

9. Les parents des nouveaux agneaux que vous entrez dans le programme doivent déjà être entrés dans la base de données et la race (ou croisement) du nouvel agneau va s'afficher automatiquement à partir de la race (ou croisement) des parents. Si l'un des parents n'est pas entré dans la base de données, vous ne pourrez pas enregistrer cet agneau. (voir la section [5.4 Ajout à l'inventaire](#)). Vous pouvez entrer le parent manquant dans une autre fenêtre de dialogue (**Ajout à l'inventaire**) pour établir correctement les codes de races et la généalogie de l'agneau à évaluer. Voyez les notes sur les codes de races ci-bas. (voir [l'Annexe 1 – Liste des codes de races](#)).
10. Il arrive occasionnellement que le père ou la mère ne puisse être identifié. Dans ce cas, utilisez les tatouages standards des codes de races pour le père ou la mère inconnu. Par exemple, si le père ou la mère est de race Dorset, utilisez « DPRAM »/« DPEWE » ou « SURAM »/« SUEWE » pour la race Suffolk. Si la race est inconnue, utilisez « XXRAM »/« XEWE ». Ces tatouages existent déjà dans la base de données, vous n'avez donc pas à les créer.
11. La **race** des agneaux est calculée automatiquement à partir de celles de leurs parents.
12. Vous devez inscrire la **date de naissance** en respectant le format de date que vous avez préalablement choisi.
13. Lorsque connu, il est préférable d'entrer le **numéro ATQ** dans la case réservée à cet effet, mais il n'est pas obligatoire. Si vous voulez que le système génère automatique un numéro de tatouage à partir du numéro ATQ que vous aurez entré, veuillez cocher la boîte **Générer un tatouage**. Le programme utilisera alors vos lettres de troupeau, les 5 derniers chiffres du numéro ATQ et la lettre d'année pour créer le tatouage.
14. Lorsque vous entrez le tatouage de l'agneau, il n'est pas nécessaire d'entrer la lettre d'année et le code de génération. Ils sont ajoutés automatiquement selon sa date de naissance lorsque votre curseur quitte le champ texte. Vous devez utiliser vos lettres de troupeau et un maximum de 5 chiffres pour créer le tatouage de vos agneaux.
15. Vous devez **entrer tous les agneaux** de chaque mère, même les agneaux morts et les momifiés. Les agneaux morts n'ont généralement pas d'identifiant. Vous pouvez leur créer un tatouage à partir des numéros de ses frères et sœurs (par exemple, un triplet mort à la naissance peut avoir le numéro 025, si ses frères et sœurs ont les numéros 24 et 25). Vous pouvez également leur attribuer des numéros qui ne sont pas utilisés pour les autres agneaux (ex. : 90001).
16. Le **sexe** de l'agneau doit être entré « M » pour un mâle, « F » pour une femelle et « W » pour un mâle castré. Les agneaux hermaphrodites peuvent être entrés comme « M » ou « F », mais doivent avoir le code de commentaire « 3W » pour les identifier.

17. Le **nombre né** est le nombre d'agneaux vivants et/ou morts que la brebis a eu lors de son agnelage.
18. Le **nombre élevé** est le nombre d'agneaux vivants que la brebis a nourri. On soustrait les agneaux qui sont morts avant 21 jours d'âge et les agneaux nourris à la bouteille du nombre né. On y ajoute les agneaux adoptés par cette brebis. Si la brebis a eu seulement un agneau, mais en a adopté un second, son agneau sera élevé 2, de même que l'agneau qu'elle a adopté, peu importe la taille de sa portée. Pour les agneaux qui ont été élevés au biberon, on inscrit un B dans cette section. Tous les agneaux ayant un code de disposition parmi les suivants : 5A, 5B, 5C et 5M sont toujours élevés « 0 ». Les agneaux qui meurent entre 10 et 50 jours (5D) sont élevés « 0 » s'ils sont morts avant 21 jours. Un agneau élevé à la bouteille, mais mort avant 21 jours doit être indiqué élevé « 0 » et avoir le code de commentaire 3U.
19. S'il y a lieu, indiquez l'ID de la **nourrice** des agneaux en cas d'adoption. Dans ce cas, vous devez inscrire les parents biologiques dans les cases ID de la mère et ID du père, et l'identifiant de la brebis qui a adopté l'agneau dans la case ID de la nourrice. La nourrice doit exister dans la base de données pour permettre la sauvegarde des données de l'agneau qu'elle a adopté. Elle sera entrée comme mère pour ses propres agneaux.
20. S'il y a lieu, indiquez la mère porteuse (ID de la **receveuse**) d'embryon dans le cas d'un transfert embryonnaire. La mère porteuse qui donne naissance à l'agneau est alors entrée comme la brebis porteuse et la mère génétique de l'agneau (donneuse d'embryon) est entrée comme la mère de l'agneau. La donneuse et la mère porteuse doivent exister dans la base de données pour permettre la sauvegarde des données de l'agneau.
21. Le champ **nom d'enregistrement** est une case facultative. Ce champ peut servir à entrer le nom de l'animal tel qu'enregistré à la [SCEA](#).
22. Le **numéro d'enregistrement** peut également être complété au besoin. Ce numéro est celui attribué par la [SCEA](#).
23. Entrez le **poids naissance** (en kg), avec une décimale, s'il est connu. Sinon, laissez le champ vide. Le poids naissance doit être pris dans les premières 24 h de vie. Cette information n'est pas obligatoire pour l'évaluation de vos animaux, mais recommandée.
24. Les **poids 50j** (en kg) peuvent être entrés maintenant ou ajoutés plus tard grâce à la fonction « *Ajout de poids* » (voir section [5.3 Ajout de poids](#)). Le poids 50j est entré en kg avec une décimale.
25. La **date de pesée 50j** doit être entrée en respectant le format de date que vous avez préalablement choisi. Les poids à 50j doivent idéalement être pris lorsque les agneaux sont âgés entre 35 et 65 jours au sevrage. Cependant, vous pouvez peser vos agneaux entre 28 et 72 jours si vous avez besoin de plus de flexibilité. *Vous n'avez pas à peser chaque agneau à exactement 50 jours d'âge.* Utilisez [la grille de calcul automatique des](#)

Ajout de poids

[dates de pesées](#) pour déterminer les dates qui vous permettent de peser un groupe en entier la même journée. Il est également possible d'entrer différentes dates de pesée 50j pour un même groupe d'agneaux.

26. Les **poids 100j** (en kg) peuvent être entrés maintenant ou ajoutés plus tard grâce à la fonction « *Ajout de poids* » (voir section [5.3 Ajout de poids](#)). Le poids 100j est entré en kg avec une décimale.

Ajout de poids

27. La **date de pesée 100j** doit être entrée en respectant le format de date que vous avez préalablement choisi. Les poids à 100j doivent idéalement être pris lorsque les agneaux sont âgés entre 85 et 115 jours. Cependant, vous pouvez peser vos agneaux entre 73 et 135 jours si vous avez besoin de plus de flexibilité. *Vous n'avez pas à peser chaque agneau à exactement 100 jours d'âge.* Utilisez [la grille de calcul automatique des dates de pesées](#) pour déterminer les dates qui vous permettent de peser un groupe en entier la même journée. Il est également possible d'entrer différentes dates de pesée 100j pour un même groupe d'agneaux.


Notez également qu'un délai minimum de 28 jours est requis entre les pesées 50 jours et 100 jours.

28. Si l'agneau a été disposé, vous pouvez inscrire tout de suite la date de disposition. Vous pouvez entrer la date exacte ou une date approximative. Si l'animal a le code 5A (momifié) ou 5B (mort-né), la date de naissance doit être utilisée comme date de disposition. Vous pouvez aussi ajouter cette information ultérieurement à l'aide de la fonction **Disposition/Transfert**.


29. Le code de disposition doit être utilisé pour indiquer pourquoi un animal a quitté le troupeau. Cliquez sur la flèche à la fin du champ texte pour accéder au menu déroulant. Il est important d'utiliser les bons codes de disposition pour permettre d'obtenir des données représentatives dans les différents sommaires. Les données d'agneaux momifiés et mort-nés sont très utiles pour déceler certains problèmes, dont des problèmes alimentaires chez les brebis en fin de gestation. Le code 5B (mort-né) est utilisé lorsque l'agneau ne respirait pas à la naissance. Le code 5C est utilisé lorsque l'agneau est mort avant 10 jours d'âge. (voir [l'Annexe 2 – Code de disposition et codes de commentaires](#)).

30. Les codes de commentaire 1, 2 et 3 permettent de garder la trace de certaines informations pertinentes concernant une situation particulière ou un problème de santé. Vous pouvez utiliser jusqu'à 3 codes de commentaires par animal. Vous pouvez entrer les codes de commentaires en utilisant leur numéro ou en vous servant du menu déroulant. (voir [l'Annexe 2 – Code de disposition et codes de commentaires](#)).

La section « Autres commentaires » permet d'inscrire toute autre information que vous aimeriez garder sur cet animal (changement de numéro ATQ par exemple).

31. Finalement, cliquez sur le bouton  (ou appuyer sur Alt+S) pour sauvegarder les informations.

Si la sauvegarde s'effectue avec succès :

- Certains champs de la fenêtre vont se vider (tatouage du nouvel animal, sexe, nombre né, nombre élevé, pds naissance, pds 50j, pds 100j, codes de commentaires, code et date de disposition) et le curseur va apparaître en position pour entrer un nouvel agneau.
- Seulement les informations suivantes resteront inscrites dans les champs textes afin d'éviter de réinscrire les mêmes informations à plusieurs reprises (format de date choisi, lettre de troupeau, année et numéro de groupe contemporain, tatouage de la mère, tatouage du père, date de naissance, dates de pesée 50 et 100 jours).
- Lorsque votre session d'entrée de nouveaux agneaux sera complétée, vous pourrez fermer la fenêtre en appuyant sur  ou **Échappé** (ESC) sur votre clavier et continuez à travailler dans l'application en revenant à l'écran principal.

Lorsque la sauvegarde est non valide, un message d'erreur spécifique apparaît en rouge dans le bas de la fenêtre. Les erreurs les plus fréquentes réfèrent à des pères/mères inconnus et à des données qui ne sont pas entrées correctement ou qui sont en dehors des fenêtres établies. Si l'erreur est due à un père/mère qui n'est pas déjà entré dans la base de données, il peut être nécessaire d'ajouter le père/mère dans l'inventaire avant d'entrer l'agneau. Voyez les sections [5.4 Ajout à l'inventaire](#) et [5.2.2 Validations des données](#) pour plus de détails. Vous pouvez également consulter [l'Annexe 4 – Liste des codes d'erreurs](#) pour plus de détails.

Assurez-vous, lorsque vous entrez les dates de naissance, de pesée et de disposition, que vous utilisez bien le format de date que vous avez sélectionné au départ.

5.2.2 Vérification des données

À partir de l'écran principal **Animaux**, sélectionnez **Rapport du groupe** dans la section Rapports et exports et appuyez sur la flèche verte **Rapport du groupe** ? . Sélectionnez le groupe contemporain et appuyez sur **PDF**.

Groupe **PDF** **Sortir**

Ce rapport vous permettra de voir si vous avez commis des erreurs lors de l'entrée de données. Il vous indiquera, par exemple, s'il manque des agneaux pour certaines brebis. **Il est important de vérifier si ce rapport montre des erreurs sur les agneaux saisis, puisque les erreurs ou les données manquantes causeront une diminution de la fiabilité des évaluations génétiques calculées.**

Lamb Report for Management Group (43224*2013*101)

Branchette de la Ferme / LA POCATIERE QC G0R1Z0

							Weighing			
							50 Day	100 Day		
							2013-09-22	2013-11-01		
Lamb	Sire	Dam	BirthDate	Sex	Sex		50 Act	DDate	GIndex	Ult. Date
Breed	Breed	Breed	BirthWt	Born	Born		Adj Adg	DCode	Mat. GIndex	Wt.
		Foster		Raised	Raised		100 Act	CC1	TIndex	Ln (Act) /
		Recipient					Adj Adg	CC2	Mat. TIndex	Fi (Act) / A
								CC3		
0	CEP011AD	CEP080212W	CEP07421UC	2013-08-02	F		22			
0	DP1	DP1	DP1	5	3		32.18			
					3		38			
							53.58			
0	CEP012AD	CEP080212W	CEP07421UC	2013-08-02	F					
1	DP1	DP1	DP1	4.5	3					
					3					
1	CEP014AD	CEP080212W	CEP081586XC	2013-08-09	F					
0	DP1	DP1	DP1	3	2					
					2					
							41			
							57.44			
1	CEP015AD	CEP080212W	CEP081586XC	2013-08-09	M		25			
1	DP1	DP1	DP1	4.5	2		33.57			
					2		37			
							48.57			

Warning: Missing lambs

Correct

Erreur: manque 1 agneau pour cette brebis
(elle devrait en avoir 3)

Les erreurs d'utilisation de code de disposition (mauvais code utilisé en fonction du nombre de jours lors du décès) sont surlignées en jaune dans le **rapport condensé sur les agneaux**.

Pour ajouter des poids à des agneaux déjà entrés dans la base de données, utilisez la fonction « **Ajout de poids** » alors que pour modifier les données d'un animal en particulier, utilisez la fonction « **Modifier un animal** ».

5.3 Ajout de poids

Ajout de poids

Cette fonction est utilisée pour entrer des poids 50j et 100j et les codes de commentaires des agneaux déjà entrés dans la base de données sans avoir à saisir de nouveau toutes leurs informations.

Utilisateur 43224 Ajout de poids 2015*1

Id: CEP098083CD, CEP098087CD, CEP098084CD, CEP090003CD, CEP037CD, CEP098086CD, CEP098085CD, CEP054182CD, CEP054183CD, CEP054185CD, CEP054184CD, CEP054188CD, CEP054186CD, CEP054187CD, CEP054193CD, CEP054194CD, CEP054191CD, CEP054190CD, CEP054189CD, CEP054192CD, CEP054195CD, CEP054196CD

Année du groupe: 2015
du groupe: 1
Tattoo: CEP090000CD
ID de la mère: CEP080225YC
ID du père: CEP097705ZC
Race: DP1
Date de naissance: 2015-02-17
Sexe: female
Nombre né: 1
Nombre élevé: 1 Raised
ID de la nourrice:
ID de la receveuse:
Numéro ATQ: 314198083
Nom d'enregistrement:
Enregistrement:
Supprimer

Poids naissance (kg): 5.4
Poids 50 jours (kg): 27.2
Date de pesée 50 j: 2015-04-14
Poids 100 jours (kg): 34.6
Date de pesée 100 j: 2015-05-11

Progéniture

Tatouage	Sexe	Date nais.	Père	Mère
----------	------	------------	------	------

Autres commentaires:
[1/40]

Sortir Enregistrer OK

5.3.1 Procédure à suivre

1. Sélectionnez le groupe contemporain des agneaux pour lesquels de nouvelles informations doivent être entrées dans l'écran principal de l'onglet Animaux.
2. Appuyez sur **Ajout de poids** pour ouvrir la fenêtre de saisie.
3. Les agneaux du groupe contemporain sélectionné s'afficheront du côté gauche de la fenêtre de saisie.
4. Il est possible de trier les agneaux en ordre de tatouage en cliquant sur ID en haut de la liste des identifiants.
5. Lorsque vous cliquez sur le tatouage d'un animal, dans la liste de tatouage à gauche de la fenêtre, les données de cet animal s'afficheront immédiatement dans les champs textes à droite de l'écran.

6. Pour entrer de nouveaux poids ou des codes de commentaires, vous n'avez qu'à entrer la nouvelle information et appuyez sur **Enregistrer** ou faites Alt-S.

ATTENTION

*Le bouton **SUPPRIMER** supprime définitivement un animal de la base de données. Ne pas utiliser cette fonction pour sortir des animaux de l'inventaire ou disposer des agneaux. (voir section [5.5 Disposition et transfert](#)).*

7. Si les nouvelles données entrées pour un animal sont valides lors de l'enregistrement, les données du prochain animal de la liste s'afficheront automatiquement pour vous permettre d'ajouter rapidement de nouvelles données.
8. Une fois terminé, appuyez sur **Sortir** pour retourner à l'écran principal.

Si vous voulez que les dates de pesées 50 et 100j s'appliquent à tous les agneaux du groupe, appuyez sur le bouton nommé « S » situé à la droite des champs de date de pesée.

Date 2013-06-25 **S** ←

5.4 Ajout à l'inventaire

Ajout à l'inventaire

Lorsque vous entrez de nouveaux agneaux, il est essentiel que les parents de ces agneaux existent préalablement dans la base de données. Cependant, dans certains cas, la mère ou le père des agneaux n'a jamais été entré dans la base de données. Les mères/pères doivent être entrés dans la base de données pour permettre au système de les reconnaître lorsqu'ils seront inscrits comme parents d'agneaux.

Générer un tatouage ☐
Ajouter code RB ☐
Lettres
Date de naissance *
Numéro ATQ
Tatouage *
Race
Sexe *
ID de la mère
Tatouage
Race de la mère
ID du père
Tatouage
Race du père
Sortir Enregistrer OK

5.4.1 Procédure à suivre

1. Appuyez sur **Ajout à l'inventaire** pour ouvrir une fenêtre de saisie.
2. Si les père/mère de cet animal sont connus, ils peuvent être entrés dans leurs champs respectifs. Ils doivent, par contre, déjà exister dans la base de données, sinon vous devrez les créer en premier.
3. La plupart du temps, les parents de l'animal à ajouter à l'inventaire ne sont pas connus : c'est pourquoi ces champs sont optionnels. Les champs obligatoires sont désignés par un * rouge.
4. Cochez la boîte **Générer un tatouage** si vous voulez que le programme crée automatiquement un tatouage à vos animaux à partir de vos lettres de troupeau, des 5 derniers chiffres du numéro ATQ et de la date de naissance.
5. Cochez la boîte **ajouter code RB** pour que cet animal soit ajouté automatiquement à votre inventaire de troupeau. Le code RB indique les sujets gardés pour la reproduction.
6. Le numéro de tatouage et/ou le numéro ATQ, la date de naissance (aaaa-mm-jj), la race ou croisement et le sexe de l'animal sont tous des champs obligatoires.
7. Lorsque vous entrez la race ou croisement de ce dernier, vous devez entrer chaque race présente en utilisant son code de race et inscrire la proportion de la race. Chaque race doit être séparée par le symbole / . (Ex. : Dorset pur = DP1, Hybride RVxDP = RV1/DP1, ¾ Suffolk ¼ Romanov= SU3/RV1) (voir [l'Annexe 1 – Liste des codes de races](#))
8. Lorsque ces informations sont entrées, le bouton **Enregistrer** devient accessible. Appuyez dessus pour sauvegarder le nouvel animal.
9. Une fois terminé, appuyez sur **Sortir** pour retourner à l'écran principal.

5.4.2 Particularités

- Si vous entrez un numéro ATQ, vous devez également attribuer un numéro de tatouage puisque le tatouage est l'identifiant unique des animaux dans la base de données. Si vous cochez la case **Générer un tatouage** (☐) alors un tatouage sera automatiquement créé à partir de vos lettres de troupeau, des 5 derniers chiffres du numéro ATQ de l'animal et de sa date de naissance. Les lettres utilisées seront celles sélectionnées, mais il est possible de les changer manuellement si l'animal provient d'une autre ferme. L'important, c'est de respecter les normes du tatouage.

- Vous devez entrer la race de l'animal (code de race suivi du 1 pour les pur-sang – le 1 s'ajoute automatiquement). Si vous entrez le père et/ou la mère de l'animal, alors la race (ou croisement) de l'animal doit être conforme à celle de ses parents. Par exemple, si la mère est une SU1/RI1 et que vous entrez SU1 comme race de l'animal, vous ne pourrez pas enregistrer cet animal puisque c'est impossible que cet animal n'ait pas de RI en lui.
- Il est utile d'entrer le père et la mère quand ils sont connus.
- Si le tatouage existe déjà dans la base de données, une fenêtre s'ouvrira vous indiquant que l'animal existe déjà et que vous devez contacter le CEPOQ pour faire transférer l'animal dans votre compte GenOvis.
- Les animaux ajoutés à l'inventaire n'ont pas de groupe contemporain. Lorsque vous cherchez ces animaux dans l'écran principal, sélectionnez le groupe 0*0.
- Les animaux qui apparaissent dans le groupe INV sont des animaux qui ont le code de commentaires RB (Gardé pour la reproduction) ou ont eu de la progéniture et qui n'ont pas de code de disposition.

ATTENTION

La création d'un nouvel inventaire ou de généalogies sont des étapes complexes et importantes pour obtenir des évaluations génétiques fiables. Pour ces raisons, il est préférable de faire appel au service de saisie du CEPOQ pour ces étapes : ce service est gratuit. Des généalogies complètes optimiseront la fiabilité du module d'accouplements en plus d'augmenter les liens entre les animaux du programme et, par la même occasion, accroître la précision de vos évaluations génétiques. Il est fortement recommandé aux éleveurs ayant des animaux enregistrés de fournir le numéro d'enregistrement de leurs sujets lors de l'ajout d'animal en inventaire afin de permettre au personnel du CEPOQ d'entrer une généalogie complète.

5.5 Disposition et transfert

Disposition/Transfert

Si un animal est mort ou a été vendu, il peut être disposé / transféré. Il est très utile de mettre à jour régulièrement votre inventaire. Ainsi, lorsque vous entrerez des données de nouveaux agneaux, les mères et les pères des listes déroulantes seront à jour. Aussi, les animaux qui ne sont pas indiqués comme disposés dans le programme d'évaluation génétique, mais qui ne font plus partie de votre entreprise, sont considérés comme actifs lors de la production des rapports et ils peuvent influencer les données des différents sommaires. Il est également nécessaire de disposer ou transférer vos sujets si vous souhaitez utiliser le module de traçabilité offert par GenOvis.

Groupe	Tatouage	Séq	ATQ	Mère	Père	Date nais.	Sexe	Race	Date dispo.	CD
INV	CEPO5418 0BD	54180	314554180	CEPO9766 92C	CEPO8155 1XC	2014-07-0 6	F	DP1		
INV	CEPO5417 7BD	54177	314554177	CEPO9766 52C	CEPO8021 2WC	2014-07-0 2	F	DP1		
INV	CEPO5416 8BD	54168	314554168	CEPO9768 92C	CEPO7370 UC	2014-06-2 6	F	DP1		
INV	CEPO5416 7BD	54167	314554167	CEPO9768 92C	CEPO7370 UC	2014-06-2 6	F	DP1		
INV	CEPO5416 4BD	54164	314554164	CEPO8034 52C	CEPO8021 2WC	2014-06-2 5	F	DP1		
INV	CEPO5415 7BD	54157	314554157	CEPO9769 52C	CEPO9777 3AD	2014-06-2 3	F	DP1		
INV	CEPO5414 7BD	54147	314554147	CEPO8996 TC	CEPO8155 1XC	2014-05-0 4	F	DP1		
INV	CEPO5414 8BD	54148	314554148	CEPO8996 TC	CEPO8155 1XC	2014-05-0 4	F	DP1		

Code de disposition

Date de disposition *

Commentaires

GenOvis Transfert

Sélectionner 10

sélectionnés
0

Sortir Enregistrer OK Ready

5.5.1 Disposition

Si un animal meurt, il est important de le disposer dans le programme.


5.5.1.1 Procédure à suivre

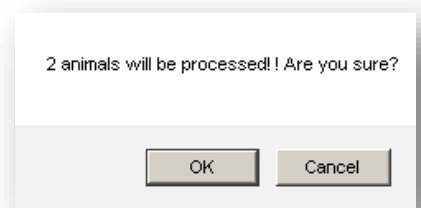
1. Sélectionnez le groupe contemporain ou l'inventaire actuel (INV) dans l'écran principal de l'onglet **Animaux**.
2. Appuyez sur le bouton **Disposition/Transfert**.
3. Dans la fenêtre de saisie, sélectionnez l'animal ou les animaux à disposer dans la liste (les animaux surlignés en bleus sont sélectionnés). Vous pouvez sélectionner plusieurs

animaux en même temps pourvu qu'ils aient tous le même code et la même date de disposition.

*Le bouton « **Sélectionner 10** » permet de sélectionner d'un seul clic les 10 premiers animaux présents dans le tableau de disposition.*

*Le nombre d'animaux sélectionnés apparaît sous le bouton « **Sélectionner 10** ».*

4. Sélectionnez le code de disposition dans le menu déroulant.
5. Appuyez sur le champ texte de la date de disposition et sélectionnez la date dans le calendrier ou entrez-la manuellement en utilisant le format aaaa-mm-jj.
6. Si des commentaires doivent être notés, ils peuvent être ajoutés dans le champ **Commentaires**.
7. Appuyez sur  pour disposer l'animal. Une boîte de dialogue vous demandera de confirmer la disposition de XX animaux (selon le nombre que vous aurez sélectionné). Appuyez sur OK pour procéder à la disposition. Un message apparaîtra en vert dans le bas de la fenêtre pour confirmer la disposition.



Le champ Commentaire est optionnel. Vous pouvez y indiquer où les animaux ont été disposés (ex. : Encan St-Hyacinthe, Agence de vente, etc.)

Trucs & Astuces

Les animaux qui apparaîtront dans le tableau de disposition sont les mêmes que ceux affichés dans l'écran principal du programme. Pour restreindre la quantité d'animaux présents dans ce tableau, utilisez les différents filtres de l'outil de recherche. Vous pourrez par exemple, n'afficher que les mâles d'un groupe (en utilisant le filtre Sex : M) ou encore que les brebis nées en 2009 (en sélectionnant groupe INV, T: WC). Vous pouvez également trier les animaux dans le tableau de disposition en cliquant sur l'entête des colonnes (Ex. : cliquez sur ATQ, pour les classer selon leur numéro ATQ).

5.5.2 Transfert

Si des animaux sont vendus à une autre entreprise, vous pouvez les indiquer comme transférés à un autre éleveur.

5.5.2.1 Procédure à suivre

1. Sélectionnez le groupe contemporain ou l'inventaire actuel (INV) dans l'écran principal de l'onglet **Animaux**.
2. Appuyez sur le bouton **Disposition/Transfert**.
3. Dans la fenêtre de saisie, sélectionnez l'animal ou les animaux à transférer dans la liste (les animaux surlignés en bleus sont sélectionnés). Vous pouvez sélectionner plusieurs animaux en même temps pourvu qu'ils aient tous le même code et la même date de transfert.
4. Sélectionnez le code de transfert (5K, 1K ou 6K) dans le menu déroulant.
5. Appuyez sur le champ texte de la date de transfert et sélectionnez la date dans le calendrier ou entrez-la manuellement en utilisant le format aaaa-mm-jj.
6. Si des commentaires doivent être notés, ils peuvent être ajoutés dans le champ **Commentaires**.
7. Pour transférer un animal, inscrivez le numéro GenOvis du nouveau propriétaire dans le champ texte **Transfert**.
8. Appuyez sur **Enregistrer** pour transférer les animaux. Une boîte de dialogue vous demandera de confirmer le transfert de XX animaux (selon le nombre que vous aurez sélectionné). Appuyez sur **OK** pour procéder au transfert. Un message apparaîtra en vert dans le bas de la fenêtre pour confirmer le transfert.
9. Appuyez sur **Sortir** pour revenir à l'écran principal.



*Le champ **Commentaire** est optionnel. Vous pouvez y indiquer où les animaux ont été vendus (ex : Ferme Mon Bel Agneau, Bergerie Douce Laine, # de site, etc.)*

Référez-vous à [l'Annexe 2 – Codes de disposition et codes de commentaires](#) pour obtenir la liste des codes de disposition et de transfert des brebis, béliers et agneaux.

Trucs & Astuces

Les animaux qui apparaîtront dans le tableau de disposition sont les mêmes que ceux affichés dans l'écran principal du programme. Pour restreindre la quantité d'animaux présents dans ce tableau, utilisez l'outil de recherche globale si vous n'avez qu'un animal à disposer ou encore les différents filtres de l'outil de recherche. Vous pourrez ainsi n'afficher que les femelles d'un groupe en utilisant le filtre Sex : F.

6 L'importation de données

Importer des données

Si vos données sont contenues dans un fichier Excel ou CSV, ou proviennent des logiciels *PSION* (carnet électronique GenOvis), *BerGère*, *EweByte* ou *Farmworks*, vous pouvez les importer dans la base de données. Peu importe le programme utilisé, si vous êtes capable d'exporter vos données en fichier Excel ou CSV, vous pourrez intégrer vos données directement dans le programme GenOvis. Toutefois, il est important de respecter un ordre précis dans la disposition des colonnes et le fichier intégré doit être de format CSV.

6.1 Étapes préliminaires

Lors de la première importation de données dans le programme GenOvis quelques modifications des paramètres de votre ordinateur peuvent être nécessaires afin de permettre au programme d'importer correctement les données soumises.

Le **format de date** devant être utilisé dans tous les fichiers d'importation de données est **aaaa-mm-jj**. Vous devez le programmer sur votre ordinateur pour que ce dernier enregistre les dates dans le bon format, sans quoi vous serez incapable d'importer vos données dans le programme GenOvis. (voir [l'Annexe 5 – Comment régler les formats de dates pour les fichiers d'importation](#)).

Prenez note également que le **séparateur de décimales** est le point et non pas la virgule. Vous devez également effectuer cette programmation sur votre ordinateur pour être capable d'utiliser les différents fichiers d'importation de données. (voir [l'Annexe 6 – Comment changer le séparateur de décimales](#)).

De plus, le programme GenOvis ne permet pas l'importation de fichiers en format Excel. Seuls les fichiers en **format CSV ou ASC** peuvent être importés. Il est donc important de transférer votre fichier Excel en CSV avant son importation dans le programme. (voir [l'Annexe 7 : Conversion d'un fichier Excel : en format CSV](#)).

6.2 Procédure à suivre

A. Déterminez le type de fichier que vous voulez intégrer

Les données des agneaux peuvent être importées en utilisant :

- ✓ Fichier d'export Ewebyte
- ✓ Fichier d'export de BerGère
- ✓ Fichier d'export de FarmWork
- ✓ Fichier d'export du carnet électronique GenOvis (PSION)
- ✓ Fichiers CSV déclaration naissance, 50j et 100j
- ✓ Fichier CSV des données complètes des agneaux

Les ajouts de nouveaux animaux reproducteurs peuvent être faits en utilisant :

- ✓ Fichier CSV - Ajout à l'inventaire

Les sorties d'animaux peuvent être faites en utilisant :

- ✓ Fichier CSV – Disposition des animaux

Les ajouts des données d'abattage

- ✓ Fichier CSV - Carcasse

Ces formats sont expliqués un peu plus loin dans les sections [6.3 Format des fichiers d'importation \(Ewebyte, BerGère et PSION\)](#) et [6.4 Format des fichiers d'importation en format CSV](#).

B. Préparation du fichier

Un ordre de présentation et un format spécifique des données des agneaux doivent être respectés dans les différents types de fichiers servant à l'importation des données. Les formats requis par les différents types de fichiers sont présentés dans la section [6.4 Format des fichiers d'importation en format CSV](#). Un fichier Excel peut être utilisé pour placer les données dans le bon ordre dans le fichier, puis il faut l'enregistrer en format CSV.

C. Importation des données

1. Appuyez sur **Importer des données** pour ouvrir la fenêtre de saisie.

The screenshot shows a window titled 'Importer des données' with three steps:

- Étape 1:** Sélectionner un fichier en appuyant sur le bouton « Importer ». Le nom du fichier apparaîtra dans le champ texte lorsque le téléchargement sera complété.
- Étape 2:** Sélectionner le type de fichier que vous voulez importer. Type de fichier * [Sélectionner le type de fichier]
- Étape 3:** Appuyer sur le bouton « Procéder » pour ajouter vos données à la base de données.

Buttons: Importer, Remplacer, Procéder, Sortir.

2. Cliquez sur le bouton « **Importer** » et sélectionnez le fichier CSV sur votre ordinateur que vous désirez importer dans la base de données du programme GenOvis. Une fois sélectionné, le nom du fichier apparaîtra dans le champ texte sous le bouton « **Importer** ».

This screenshot shows the same window as above, but with the 'Type de fichier' dropdown menu open, displaying a list of file types:

- Fichier Ewe Byte
- Fichier BerGère / données complètes / FarmWorks
- Fichier CSV naissance
- Fichier CSV poids 50 j
- Fichier CSV poids 100 j
- Fichier CSV disposition
- Fichier CSV ajout inventaire
- Fichier PSION (carnet électronique GenOvis)
- Fichier CSV carcass

The 'Importer' button is highlighted, and the 'Procéder' button is also visible.

3. Sélectionnez le type de fichier que vous voulez importer en vous servant du menu déroulant. Les différents types de fichiers pouvant être importés sont :

- Fichier EweByte
- Fichier BerGère / données complètes / FarmWorks
- Fichier CSV naissance
- Fichier CSV poids 50 j
- Fichier CSV poids 100 j
- Fichier CSV disposition
- Fichier CSV ajout inventaire
- Fichier PSION (carnet électronique GenOvis)
- Fichier CSV carcasse

4. La case **Remplacer** ne doit pas être cochée lors de l'importation de nouvelles données dans le programme. *Cette fonction est présentement en période de test et ne devrait pas être utilisée pour le moment.* Lorsque cette case est cochée, le programme remplace les informations déjà existantes dans la base de données par les nouvelles disponibles dans le fichier importé. À noter, qu'une fois l'importation exécutée, il est impossible de retracer les informations remplacées dans le programme, ce qui peut occasionner la perte de données.



5. Appuyez sur le bouton « **Procéder** ».

6. Après avoir soumis des données, un code de résultats apparaîtra dans le bas de l'écran. Cela ressemblera à :

"Result7930037860297860277.csv.zip (Lines,records,Inserts)=435 433 423"

Code de résultats	Explication
Result7930037860297860277.csv.zip	Est le nom du fichier retourné qui montre les erreurs.
(Lines,records,Inserts)= 435 433 423	Indique le nombre de lignes dans le fichier.
(Lines, records ,Inserts)= 435 433 423	Indique le nombre de lignes (animaux) qui doivent être ajoutées à la base de données (doivent respecter le format de Ewebyte ou CSV).
(Lines,records, Inserts)= 435 433 423	Indique le nombre de lignes (animaux) qui ont été entrées dans le système.

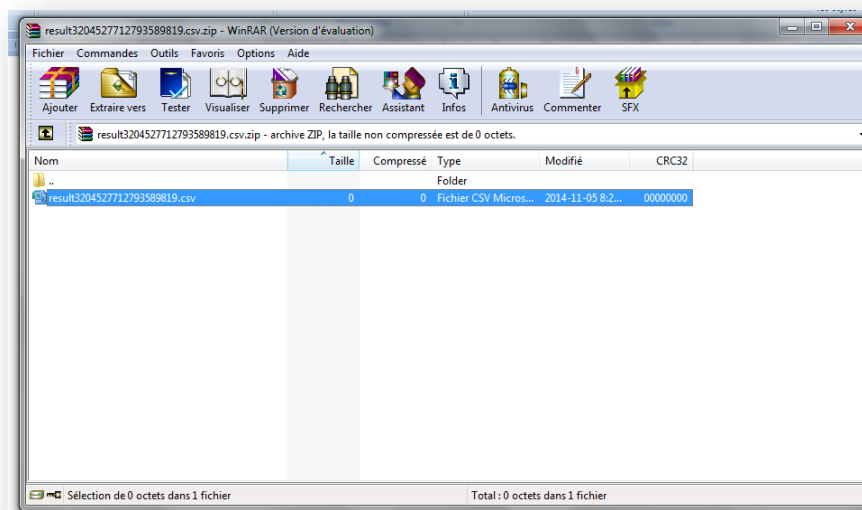
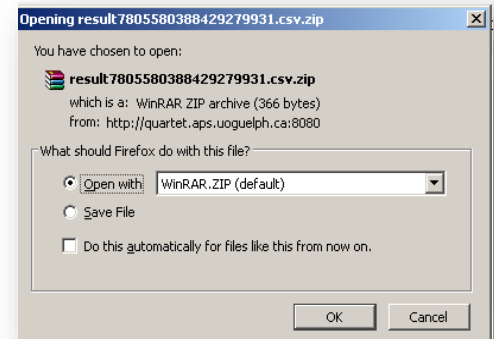
Dans ce cas, le fichier contient 435 lignes et il y a 433 animaux qui ont des données à entrer dans la base de données. Cependant, seulement 423 animaux ont pu entrer dans le système. Cela indique que 10 animaux contiennent des erreurs les empêchant d'entrer dans la base de données. Les erreurs les plus fréquentes sont des parents qui ne sont pas actuellement dans le système (voir section [5.4 Ajout à l'inventaire](#)) ou des erreurs dans les numéros de tatouage.

7. Une fenêtre s'ouvrira à l'écran :

“What should Firefox do with this file?” (Qu'est-ce que Firefox doit faire avec ce fichier?)


Vous aurez les options suivantes “Open with” (Ouvrir le fichier avec) ou “Save File” (Enregistrer le fichier). Choisissez d'ouvrir le fichier (**Open With**) et cliquer sur **Ok**.

Une autre fenêtre s'ouvrira et sera nommée « Download ». Celle-ci contiendra le fichier des résultats de l'importation des données. Double-cliquez sur le fichier pour l'ouvrir.



8. Si des erreurs existent dans le fichier, le fichier CSV zippé qui vous sera retourné contiendra les animaux pour lesquels les données n'ont pu être intégrées au système et un message expliquant pourquoi elles n'ont pu être intégrées. (voir [l'Annexe 4 : Liste des codes d'erreurs](#)).
9. Corrigez les différentes erreurs soit en corrigeant l'information dans le fichier en vue d'un prochain import, soit en retirant les données invalides.

Si vous n'effacez pas les messages d'erreur, le prochain fichier contenant les erreurs que vous recevrez contiendra deux messages d'erreur : le deuxième sera alors l'erreur la plus récente.

10. Enregistrez le fichier sous le format CSV et réessayez de l'importer dans la base de données dans le même type de fichier (si la première importation a été faite avec un fichier Ewebyte, assurez-vous de choisir le format de fichier Ewebyte lors de la seconde importation, même si le fichier est un CSV). Si l'importation s'est déroulée avec succès, le code de résultats qui apparaîtra dans le bas de la fenêtre indiquera que toutes les lignes à entrer ont été insérées. Si ce n'est pas le cas, vous recevrez un nouveau fichier CSV contenant les nouvelles erreurs. Corrigez les erreurs et importez de nouveau le fichier.
11. Si vous ouvrez le fichier et qu'il n'y a pas de données (complètement vide), cela signifie que toutes vos données ont bien été importées dans la base de données.
12. Il est important d'inscrire un B pour les agneaux élevés à la bouteille dans la colonne nombre élevé (et non pas le mot bouteille). De plus, pour les utilisateurs de BerGère, vous devez retirer le mot LOUVE de la colonne nourrice, sans quoi tous vos agneaux élevés à la bouteille auront une nourrice nommée LOUVE. Vous pouvez également effacer manuellement le mot LOUVE après l'intégration des données en allant dans .

6.3 Format des fichiers d'importation (Ewebyte, BerGère et PSION)

6.3.1 Export Ewebyte des données d'agneaux

Ce fichier se termine généralement par .ASC et contient les informations suivantes :

```
CEPO10WC,F,SU,8,250
,02\01\2009,CEPO23UC,CEPO48PC,2,2,09*01,DP,22.7,03\29\2009,26.0,117,,,0.0,0.00,0,0,,,5.3,,,,,02\01\2009,,
CEPO11WC,M,SU,8,250
,02\06\2009,CEPO23UC,CEPO8SC,2,2,09*01,DP,,,0.0,0,,,0.0,0.00,0,0,FADDPN,02\25\2009,4.8,,,,,02\06\2009,,
CEPO12WC,F,SU,8,250
,02\05\2009,CEPO31UC,CEPO50RC,2,2,09*01,DP,20.0,03\29\2009,24.1,110,,,0.0,0.00,0,0,,,4.5,,,,,02\05\2009,,
CEPO13WC,M,SU,8,250
,02\06\2009,CEPO23UC,CEPO8SC,2,2,09*01,DP,,,0.0,0,,,0.0,0.00,0,0,FADD,03\11\2009,3.5,,,,,02\06\2009,,
....
```

Ce fichier est généré automatiquement par le logiciel Ewebyte. Chaque donnée est considérée lors de l'insertion dans la base de données. Les règles de validation s'appliquent comme si vous

entrez manuellement vos données. Toutes les données des agneaux du fichier vont remplacer celles qui sont déjà entrées dans la base de données pour ces animaux.

Comme mentionné plus haut, un fichier CSV zippé vous sera retourné si certaines données ne peuvent être insérées dans la base de données, ainsi que la raison de leur rejet. Ce fichier peut être modifié et importé de nouveau. S'il n'y a que quelques données à corriger, il peut être plus rapide et plus facile d'entrer manuellement ces données en utilisant la fenêtre

Entrer nouveaux agneaux

ou

Modifier groupe

6.3.2 Export BerGère / Données complètes des agneaux / FarmWorks

Ce fichier, de type CSV, est généré automatique par les logiciels BerGère et FarmWorks. Il permet l'intégration complète des données des agneaux.

43224,CEPO,2010,7,313681771,CEPO81771XC,CEPO5916TC,MCW2423UC,2010-11-01,M,2,B,,,,,6.1,29.2,2011-01-06,48.4,2011-02-22,2011-03-28,5H,,,

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- Numéro GenOvis
- Lettres de troupeau (utilisées pour générer automatiquement un tatouage)
- Année du groupe (aaaa)
- Numéro du groupe (1-9998)
- Numéro ATQ (9 chiffres)
- Tatouage de l'agneau (Laissez blanc si le tatouage est généré à partir du numéro ATQ. Un tatouage fictif doit être créé pour les agneaux morts)
- Identifiant de la mère (Tatou ou numéro ATQ, mais doit exister dans la base de données)
- Identifiant du père (Tatou ou numéro ATQ, mais doit exister dans la base de données)
- Date de naissance (aaaa-mm-jj)
- Sexe (M, F ou W (castré))
- Nombre né
- Nombre élevé
- Identifiant de la nourrice (Tatou ou numéro ATQ, mais doit exister dans la base de données)

- Identifiant de la porteuse (Tatou ou numéro ATQ, mais doit exister dans la base de données)
- Nom de l'animal sur ses papiers d'enregistrement
- Numéro d'enregistrement
- Poids naissance (kg)
- Poids 50 jours (kg)
- Date de pesée 50 jours (aaaa-mm-jj)
- Poids 100 jours (kg)
- Date de la pesée 100 jours (aaaa-mm-jj)
- Date de disposition (aaaa-mm-jj)
- Code de disposition
- Code de commentaire 1
- Code de commentaire 2
- Code de commentaire 3

Trucs & Astuces

Utilisez l'entête du fichier CSV des données complètes des agneaux disponible sur le site Internet www.genovis.ca et complétez-le. Enregistré en format CSV, ce fichier vous permettra d'importer vos données d'agnelages ainsi que vos poids à 50 et 100 jours dans la base de données GenOvis.

6.3.3 Export PSION (carnet électronique GenOvis)

Ce fichier, de type CSV, est généré automatique par le PSION (carnet électronique GenOvis). Il permet l'intégration complète des données des agneaux.

I,43224,CEPO,2010,7,313681771,CEPO81771XC,CEPO5916TC,MCW2423UC,2010-11-01,M,2,M,,,,,6.1,29.2,2011-01-06,48.4,2011-02-22,2011-03-28,5H,,,,,0,,1414141,CEPO5916TC,

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- Type de données
- Numéro GenOvis

- Lettres de troupeau (utilisées pour générer automatiquement un tatouage)
- Année du groupe (aaaa)
- Numéro du groupe (1-9998)
- Numéro ATQ de l'agneau (9 chiffres)
- Tatouage de l'agneau
- Tatouage de la mère
- Tatouage du père
- Date de naissance (aaaa-mm-jj)
- Sexe (M, F ou W (castré))
- Nombre né
- Nombre élevé
- Identifiant de la nourrice (Tatou ou numéro ATQ, mais doit exister dans la base de données)
- Identifiant de la porteuse (Tatou ou numéro ATQ, mais doit exister dans la base de données)
- Nom de l'animal sur ses papiers d'enregistrement
- Numéro d'enregistrement
- Poids naissance (kg)
- Poids 50 jours (kg)
- Date de pesée 50 jours (aaaa-mm-jj)
- Poids 100 jours (kg)
- Date de la pesée 100 jours (aaaa-mm-jj)
- Date de disposition (aaaa-mm-jj)
- Code de disposition
- Code de commentaire 1
- Code de commentaire 2
- Code de commentaire 3
- Commentaire
- Élevé par
- Code d'agnelage
- Poids lors de la disposition
- Numéro de site lors de la disposition
- Sevré par

Trucs & Astuces

Les données à importer se retrouvent dans la **section I** du fichier. Les données des autres sections se retrouvant dans le fichier d'export du PSION sont des données historiques qui servent de sauvegarde en cas de problème informatique. Il est préférable d'importer uniquement la section I de ce fichier.

Voir [l'Annexe 8 – Entêtes des fichiers pour l'importation des données](#)

Les règles de validation s'appliquent comme si vous entriez manuellement vos données. Toutes les données des agneaux du fichier vont remplacer celles qui sont déjà entrées dans la base de données pour ces animaux.

6.4 Format des fichiers d'importation en format CSV

Les 6 prochains types d'importation de données ont été créés pour cette application. Toutes les dates doivent être dans le format aaaa-MM-jj et les séparateurs de décimale des points.

6.4.1 Fichier CSV déclaration naissance

Ce fichier vous permet d'envoyer vos données pour un groupe peu de temps après la naissance. Ce fichier ressemble à :

```
43224,CEPO1982WC,F,2009-10-03,DPRAM,CEPO1552RC,,,1,1,2009*3,3,,,,,
43224,CEPO1983WC,M,2009-10-03,DPRAM,CEPO2412TC,,,2,2,2009*3,3.9,,,,,
43224,CEPO1984WC,F,2009-10-03,DPRAM,CEPO2412TC,,,2,2,2009*3,2.8,,,,,
43224,CEPO1985WC,F,2009-10-03,DPRAM,CEPO2877TC,,,1,1,2009*3,3.3,,,,,
43224,CEPO1986WC,M,2009-10-03,DPRAM,CEPO2856TC,,,3,2,2009*3,3,,,,,
43224,CEPO1987WC,M,2009-10-03,DPRAM,CEPO2856TC,,,3,0,2009*3,2.7, 2009-10-03,5C,,,
43224,CEPO1988WC,M,2009-10-03,DPRAM,CEPO2856TC,,,3,2,2009*3,3.5,,,,,
....
```

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- Numéro GenOvis

- ATQ ou tatouage de l'agneau (ne pas oublier le code de génération)
- Sexe (M, F, W (castré))
- Date de naissance (aaaa-mm-jj)
- ATQ ou tatouage du père (ne pas oublier le code de génération)
- ATQ ou tatouage de la mère (ne pas oublier le code de génération)
- ATQ ou tatouage de la porteuse (ne pas oublier le code de génération)
- ATQ ou tatouage de la nourrice (ne pas oublier le code de génération)
- Nombre né
- Nombre élevé
- Groupe contemporain (aaaa*gg) (g = 1 à 9998)
- Poids naissance (kg)
- Date de disposition (aaaa-mm-jj)
- Code de disposition
- Code de commentaire 1
- Code de commentaire 2
- Code de commentaire 3

Voir [l'Annexe 8 – Entêtes des fichiers pour l'importation des données](#)

Les règles de validation s'appliquent comme si vous entriez manuellement vos données. Toutes les données des agneaux du fichier vont remplacer celles qui sont déjà entrées dans la base de données pour ces animaux.

6.4.2 Fichier CSV poids 50 j

Ce fichier vous permet d'envoyer vos données après la pesée 50j. Ce fichier ressemble à :

```
43224,CEPO1982WC,1,13,2009-12-09,,,,,
43224,CEPO1983WC,2,22.6,2009-12-09,,,,,
43224,CEPO1984WC,2,13.5,2009-12-09,,,,,
43224,CEPO1985WC,1,21.5,2009-12-09,,,,,
43224,CEPO1986WC,2,26,2009-12-09,,,,,
43224,CEPO1987WC,0,,,2009-12-09,5C,,,
....
```

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- Numéro GenOvis
- ATQ ou tatouage de l'agneau (ne pas oublier le code de génération)
- Nombre élevé (si déjà entré, inscrivez un M (en majuscule) dans cette colonne)
- Poids 50j (kg)
- Date de pesée 50j (aaaa-mm-jj)
- Date de disposition
- Code de disposition
- Code de commentaire 1
- Code de commentaire 2
- Code de commentaire 3

[Voir l'Annexe 8 – Entêtes des fichiers pour l'importation des données](#)

Les règles de validation s'appliquent comme si vous entriez manuellement vos données. Toutes les données des agneaux du fichier vont remplacer celles qui sont déjà entrées dans la base de données pour ces animaux.

6.4.3 Fichier CSV poids 100 j

Ce fichier vous permet d'envoyer vos données après la pesée 100j. Ce fichier ressemble à :

43224,CEPO1982WC,27.6,2010-01-19

43224,CEPO1983WC,37.1,2010-01-19

43224,CEPO1984WC,22,2010-01-19

43224,CEPO1985WC,34.5,2010-01-19

....

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- Numéro GenOvis
- ATQ ou tatouage de l'agneau (ne pas oublier le code de génération)
- Poids 100j (kg)
- Date de pesée 100j (aaaa-mm-jj)

- Date de disposition (aaaa-mm-jj)
- Code de disposition
- Code de commentaire 1
- Code de commentaire 2
- Code de commentaire 3

Voir [l'Annexe 8 – Entêtes des fichiers pour l'importation des données](#)

Les règles de validation s'appliquent comme si vous entriez manuellement vos données. Toutes les données des agneaux du fichier vont remplacer celles qui sont déjà entrées dans la base de données pour ces animaux.

6.4.4 Fichier CSV ajout à l'inventaire

Ce fichier vous permet d'importer les informations des nouveaux parents des agneaux dans la base de données du programme d'évaluation génétique. Ce fichier ressemble à :

```
43224,CEPO10WC,DP1,2009-01-02,F,CEPO45PC,,,,
43224,CEPO11WC,DP1,2009-06-02,M,CEPO23UC,,,,
43224,CEPO12WC,DP1,2009-05-02,F,,,,,
43224,,DP1,2009-06-02,M,,,310661332,CEPO
```

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- Numéro GenOvis
- Tatouage du nouveau parent (laissez blanc pour création automatique à partir de l'ATQ)
- Race (utilisez les codes du programme)
- Date de naissance (aaaa-mm-jj)
- Sexe (M,F)
- Identifiant de la mère (numéro ATQ ou tatouage, doit être trouvée dans la base de données)
- Identifiant du père (numéro ATQ ou tatouage, doit être trouvé dans la base de données)
- Numéro ATQ (9 chiffres)
- Lettres de troupeau (utilisées pour générer le tatouage de l'animal automatiquement)

Entrez le père et la mère du nouveau parent seulement s'ils sont connus.

Le programme peut générer automatiquement un numéro de tatouage à partir du numéro ATQ de l'animal, ses lettres de troupeau et sa date de naissance. Pour ce faire, laisser en blanc la colonne tatouage de l'animal.

Voir [l'Annexe 8 – Entêtes des fichiers pour l'importation des données](#)

Les règles de validation s'appliquent comme si vous entriez manuellement vos données. Toutes les données des agneaux du fichier vont remplacer celles qui sont déjà entrées dans la base de données pour ces animaux.

6.4.5 Fichier CSV pour disposer des animaux

Ce fichier permet d'importer les données de disposition des animaux. Il ressemble à :

43224, CEPO2759LC, 2011-02-15, 1L,,,,,
43224, CEPO4598XC, 2010-10-08, 5G,,,,,

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- # GenOvis
- Identifiant de l'animal (tatou ou numéro ATQ, doit être trouvé dans la base de données)
- Date de disposition (aaaa-mm-jj)
- Code de disposition
- Code de commentaire 1
- Code de commentaire 2
- Code de commentaire 3
- Commentaire (indiquez ce que vous voulez. Ex. : vendu à Marcel Pelletier)
- #GenOvis du nouveau propriétaire (pour transfert)

Voir [l'Annexe 8 – Entêtes des fichiers pour l'importation des données](#)

6.4.6 Fichier CSV carcasse

Ce fichier permet d'importer les données d'abattage. Il ressemble à :

200,314554220,2015-10-08,21.5,12,3,3,2,,,,,76,AAA-1,104,,Abattoir Luceville Inc.

Les champs, tous séparés par une virgule, sont :

- # Agence agneaux lourd
- ATQ agneaux
- Date abattage
- Poids
- Gras
- Épaule
- Longe
- Gigot
- Remarque 1
- Remarque 2
- Remarque 3
- Rendement Viande Vendable
- Classement
- Indice
- No classificateur
- Nom abattoir

Trucs & Astuces

Il est possible de demander à l'Agence de vente de vous faire parvenir un fichier Excel contenant les informations des animaux abattus. À partir de ce fichier, vous n'avez qu'à le modifier pour le rendre conforme au fichier CSV carcasse pour l'importation.

7 Erreurs les plus fréquentes

7.1 Saisie manuelle

Voici quelques pistes de solution des erreurs les plus souvent rencontrées lors de la saisie de données.

- Parents inexistant dans la base de données
- Erreur dans l'ID des parents (tatouage complet ou 9 chiffres ATQ = requis)
- Utilisation du mauvais format de date (autre que celui sélectionné)
- Case dont l'information est obligatoire (avec un *) non remplie
- Le tatouage de l'agneau est manquant (information obligatoire) ou déjà utilisé
- Parents ayant le mauvais sexe
- Intervalle d'agnelage irraisonnable
- Poids naissance, 50 j ou 100 j inscrit « 0 »
- Date de pesée hors-normes
- Date de disposition erronée (ex : agneau meurt 1 jour avant de naître)
- Utilisation de la virgule au lieu du point comme séparateur de décimales

7.2 Importation de données

Voici quelques pistes de solution des erreurs les plus souvent rencontrées lors de l'importation de données.

- Importation d'un fichier en format Excel au lieu d'un format CSV
- Non-respect de l'ordre des colonnes dans le fichier ou colonne supplémentaire
- Choix du mauvais type de fichier d'import dans le menu déroulant
- Parents inexistant dans la base de données
- Utilisation de la virgule au lieu du point comme séparateur de décimal pour les poids
- Fichier CSV dont les données sont séparées par des points-virgules au lieu de la virgule
- Toutes autres erreurs rapportées pour la saisie manuelle

8 Références

Guide de l'utilisateur

- Site Internet www.genovis.ca section Outils/Guides de référence

Vidéos explicatives

- Site Internet www.genovis.ca section Outils/Capsules vidéo

Entêtes des fichiers d'importation

- Site Internet www.genovis.ca section Outils/Fiches de saisie

Annexe 1 : Liste des codes de races

Race	Code	Taille
ARCOTT - CANADIEN	CD	L
ARCOTT - OUTAOUAIS	OU	M
ARCOTT - RIDEAU	RI	M
BABYDOLL	SD	S
BARBADOS BLACK BELLY	LY	M
BERRICHON DU CHER	DC	L
BLACK WELSH MOUNTAIN SHEEP	BW	S
BLUE FACED LEICESTER	BF	M
BOORoola	BO	M
BORDER CHEVIOT	BC	M
BORDER LEICESTER	BL	M
BRITISH MILK SHEEP	BM	M
CHAROLLAIS	CO	M
CLUN FOREST	CF	M
COLUMBIA	CL	L
COOPWORTH	CP	M
CORRIEDALE	CR	M
COTSWOLD	CW	L
DLS	DL	M
DORPER	DO	M
DORPER BLANC	WD	M
DORSET À CORNE	DH	M
DORSET SANS CORNE	DP	M
EAST FRIESIAN	EF	M
ENGLISH LEICESTER	EL	M
FINNOIS LANDRACE	FN	S
HAMPSHIRE	HA	L
HEXAM LEICESTER	HL	M
ICELANDIC	IL	M
ILE DE France	IF	M
JACOB	JA	M
KARAKUL	KK	M
KATAHDIN	KA	S
KERRY HILL	KH	M
LACAUNE	CU	M
LINCOLN	LN	L
MERINO À CORNE	MM	S
MERINO SANS CORNE	MP	S
MONTADALE	MO	M

Race	Code	Taille
NEWFOUNDLAND	NF	M
NORTH COUNTRY CHEVIOT	NC	M
OXFORD	OX	L
PERENDALE	PE	M
POLYPAY	PO	M
RAMBOUILLET	RA	L
ROMANOV	RV	M
ROMNELET	RT	M
ROMNEY	RY	M
ROUGE DE L'OUEST	RO	L
SCOTTISH BLACKFACE	SB	M
SHETLAND	SL	S
SHROPSHIRE	SH	M
SOAY	SY	S
SOUTHDOWN	SO	S
STE-CROIX	SX	M
SUFFOLK	SU	L
TARGHEE	TA	M
TEXEL	TX	M
TUNIS	TU	M
CROISEMENT INCONNU	XX	M

Codes utilisés sur les rapports

(ne pas utiliser pour entrer le croisement de vos animaux)

Agneaux hybrides	HY
Agneaux croisés dont le croisement est connu	XB
Agneaux croisés dont le croisement est inconnu	XX
ZZ (admin. GenOvis)	ZZ

Comment entrer les croisements

Hybride (F1)	DP1/RV1
3/4 Dorset	DP3/RV1
Hybride x Terminal	DP1/RV1/SU2
Brebis croisées	XX1

Annexe 2 : Codes de disposition et codes de commentaires

Codes de disposition pour les brebis

1K	Brebis vendue pour la reproduction	1X	Brebis perdue à cause d'un prédateur
1L	Brebis vendue pour l'abattage	1Y	Disposée – raison inconnue
1W	Brebis réformée à cause de l'âge	1Z	Brebis morte

Codes de commentaires pour les brebis

1A	Condition anormale du pis	1N	Manque de lait
1B	Mère non maternelle – agneau refusé	1P	Productivité inférieure
1C	Toxémie durant la gestation	1R	Mauvais membre
1D	Prolapsus de l'utérus	1S	Oestrus synchronisé
1E	Rupture abdominale	ET	Transplantation embryonnaire
1F	Brebis trop grasse à l'agnelage	AI	Sujet engendré par insémination
1G	Brebis trop maigre à l'agnelage	2A	Naissance prématurée (agnelage)
1H	Défauts physiques	2B	Naissance assistée facile (agnelage)
1J	Ovulation induite	2C	Naissance assistée difficile (agnelage)
1M	Mammite	2D	Siège (agnelage)

Codes de disposition et codes de commentaires pour les béliers

6J	Ne plus utiliser en batterie de béliers	6X	Bélier perdu à cause d'un prédateur
6K	Bélier vendu pour la reproduction	6Y	Disposé – raison inconnue
6L	Bélier vendu pour l'abattage	6Z	Bélier mort
6W	Bélier réformé à cause de l'âge		

Codes de disposition pour les agneaux

5A	Fœtus momifié	5H	Vendu pour l'abattage, abattoir
5B	Mort-né	5I	Vendu pour l'abattage, encan local
5C	Mort dans les 10 premiers jours	5J	Vendu pour l'abattage, à la ferme
5D	Mort entre la 10e journée et l'âge au sevrage (pesée à 50j)	5K	Vendu pour la reproduction
5E	Mort après le sevrage (pesée à 50j)	5M	Avorton
5F	L'agneau a été donné	5N	Utilisé en recherche
5G	Vendu pour l'abattage, parc à bestiaux	5Y	Disposé – raison inconnue

Codes de commentaires pour les agneaux

RB	Gardé pour la reproduction	3Q	Hypothermie
3A	Développement inégal des mâchoires	3R	Mort accidentelle
3B	Cils à l'intérieur (entropion)	3S	Blessure légère
3C	Manque de développement des testicules ou cryptorchidie	3T	Blessure grave
3D	Autres (ballonnement)	3U	Allaitement supplémentaire
3E	Laine avec tache ou fibre noire	3V	Défaut de conformation
3F	Cornillon	3W	Hermaphrodite
3G	Agneau mal nourri	3X	Mort par suffocation
3H	Pneumonie	3Y	Naissance prématurée
3I	Calcul urinaire	3Z	Diarrhée
3J	Prolapsus du rectum	HH	Cornes
3K	Blessure ou attaque par les prédateurs	4A	Agneau non présent à la pesée (perdu, volé, etc.)
3L	Rein pulpeux (entérotoxémie)	4B	Agneau envoyé en station d'épreuve
3M	Dystrophie musculaire (maladie du muscle blanc)	AI	Sujet engendré par insémination
3N	Empoisonnement (cuivre, plante, etc.)	ET	Transplantation embryonnaire
3P	Déformé ou infirme à la naissance		

Annexe 3 : Validation des données entrées

Lorsque vous entrez des données, les validations suivantes sont effectuées avant de vous permettre d'enregistrer de nouvelles données sur un animal :

- Vous devez être connectés correctement à l'application.
- La mère de l'agneau doit être présente dans la base de données et elle doit être de sexe « F » (femelle).
- Le père de l'agneau doit être présent dans la base de données et il doit être de sexe « M » (mâle).
- La date de naissance de l'agneau doit être valide et doit être concordante avec celles de ses parents (voir tableau 1). Cette validation n'est pas faite si le père ou la mère sont fantômes (c'est-à-dire « XXRAM » ou « XXEWE », où XX est un code de race).
- La race de l'agneau est créée à partir de celles de ses parents.
- Les dates de pesée 50j, 100j et celle des mesures ultrasons sont spécifiées dans le tableau ci-bas.
- Les poids et les autres mesures sont validés selon le tableau ici-bas.
- La pesée 100 jours doit être effectuée au moins 28 jours suivant la pesée 50 jours.
- L'intervalle d'agnelage d'une brebis ne peut être inférieur à 147 jours.
- Une nourrice doit avoir agnelé dans les 30 jours précédant l'adoption d'un agneau.

Tableau 1. Valeurs utilisées pour la validation des données

Variable	Minimum	Maximum
Date nais. Agneau – date naissance mère	8 mois	13 ans
Date nais. Agneau – date naissance père	7 mois	31 ans
Date naissance – date 50j	28 jours	72 jours
Date naissance – date 100j	73 jours	135 jours
Date naissance – date ultrasons	73 jours	135 jours
Poids naissance	0,5 kg	9,9 kg
Nombre né	1	8
Nombre élevé	0	6
Poids 50j	4 kg	55 kg
Poids 100j	10 kg	91 kg
Poids ultrasons	11 kg	99 kg
Épaisseur longe	10 mm	44 mm
Épaisseur de gras	0,57 mm	14,9 mm
Intervalle agnelage	147 jours	
Intervalle pesée 50-100j	28 jours	

Notez que ces valeurs peuvent être modifiées par un administrateur.

Annexe 4 : Liste des codes d'erreurs

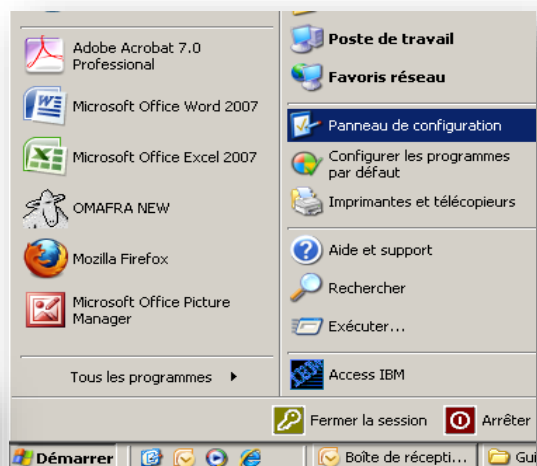
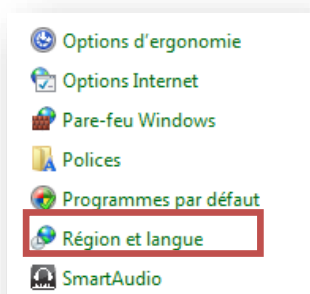
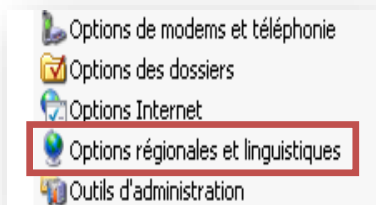
ANGLAIS	FRANÇAIS
100 day date – 50 day date unreasonable	Écart entre les pesées 50j et 100j est < à 28 jours
100 day date – birth date unreasonable	Pesée 100j hors période 73 à 135j
100 day weight given without date	Manque la date de pesée 100j
100 day weight not valid	Poids 100j non valide.
100 day weight unreasonable	Poids 100j hors normes (10-91kg)
50 day date – birth date unreasonable	Pesée 50j hors période 28 à 72j
50 day weight given without date	Manque la date de pesée 50j
50 day weight not valid	Poids 50j non valide
50 day weight unreasonable	Poids 50j hors normes (4-55kg)
Animal record save for ID failed	Les données n'ont pas été enregistrées pour l'animal
Bad ROPID	Mauvais numéro GenOvis
Birth date not a valid date	Date de naissance n'est pas valide
Birth date missing	Manque la date de naissance
Birth weight unreasonable	Poids naissance hors normes (0,5-9,9kg)
Born as not valid	Nombre né non valide
Breed code missing	Manque le code de race
Breed code not valid	Code de race invalide
Breed code specified for the id not consistent with dam breed	Code de race spécifié n'est pas cohérent avec celui de la mère
Breed code specified for the id not consistent with sire breed	Code de race spécifié n'est pas cohérent avec celui du père
Dam exception	Exception de la mère
Dam ID missing	Manque l'identifiant de la mère
Dam ID not found in pedigree	Identifiant de la mère non trouvé dans la base de données
Dam national ID not found	Numéro ATQ de la mère non trouvé dans la base de données
Dam sex not female	Mère entrée n'est pas une femelle
Disposal code given without disposal date	Code de disposition inscrit sans date de disposition
Disposal code is for ewe and sex not female	Code de disposition pour une brebis et l'animal n'est pas une femelle
Disposal code is for ram and sex not male	Code de disposition pour un bélier et l'animal n'est pas un mâle
Disposal code not valide	Code de disposition non valide
Disposal date – birth date unreasonable	Intervalle code de disposition – date naissance non valide
Disposal date is not a valid date	Date de disposition n'est pas une date valide
Disposal date unreasonable for disposal code	Date de disposition ne correspond pas au code de disposition
Flock letters not valid	Lettres de troupeau non valides
Founder exists and not owned by you	Animal existe déjà et vous n'êtes pas le propriétaire

ANGLAIS	FRANÇAIS
ID already in pedigree	Identifiant existe déjà dans la base de données
ID Exception	Exception de l'identifiant
ID exists in database, save failed	Identifiant existe déjà dans la base de données – pas enregistré
ID has offspring, founder save failed	Animal a de la progéniture, l'animal n'est pas enregistré
ID has offspring, pedigree save failed	Animal a de la progéniture, pas de changements de la généalogie enregistrés
ID is a dam and has # progeny	Identifiant est une brebis et a # progéniture
ID is a sire and has # progeny	Identifiant est un bélier et a # progéniture
ID is disposed. You may not transfer	Identifiant est disposé. Vous ne pouvez pas le transférer.
ID missing	Manque l'identifiant
ID not found	Identifiant non trouvé
ID not found in animals	Identifiant non trouvé dans les animaux
ID not found in pedigree	Identifiant non trouvé dans la généalogie
ID not owned	Identifiant sans propriétaire
ID not valid	Identifiant non valide
Incomplete record	Données incomplètes
Invalid letter	Lettres de troupeau invalides
Invalid numbers	Numéros invalides
Invalid producer number	Numéro du producteur invalide
Invalid record	Donnée invalide
Invalid ROPID	Numéro GenOvis invalide
Lamb-Dam birth date difference error	Intervalle naissance agneau-mère hors normes
Lambing interval unreasonable	Intervalle d'agnelage hors normes (min. 147j)
Lamb-Sire birth date difference error	Intervalle naissance agneau-père hors normes
Letters belong to other producer	Lettres de troupeau appartiennent à un autre producteur
Letters in use by ____	Lettres de troupeau utilisés par ____
Letters length must be 2,3 or 4	Lettres de troupeau doivent avoir 2,3 ou 4 lettres
Loin depth mandatory	Épaisseur de la longe obligatoire
Management group not valid	Groupe contemporain non valide
Management year not valid	Année du groupe contemporain non valide
Management year/group not valid	Groupe contemporain/année invalide
Must have a least one fat measurement	Doit avoir au minimum une mesure de gras
National ID belongs to ____	Numéro ATQ appartient à ____
National ID exists in the database	Numéro ATQ existe dans la base de données
National ID invalid	Numéro ATQ invalide
National ID must be 9 numeric digits	Numéro ATQ doit avoir les 9 chiffres
New tattoo exists	Nouveau tatouage existe déjà
No moves for ID	Pas de déplacement pour l'identifiant
No user given	Pas d'utilisateur d'inscrit
Not found in animals	Pas trouvé dans les animaux

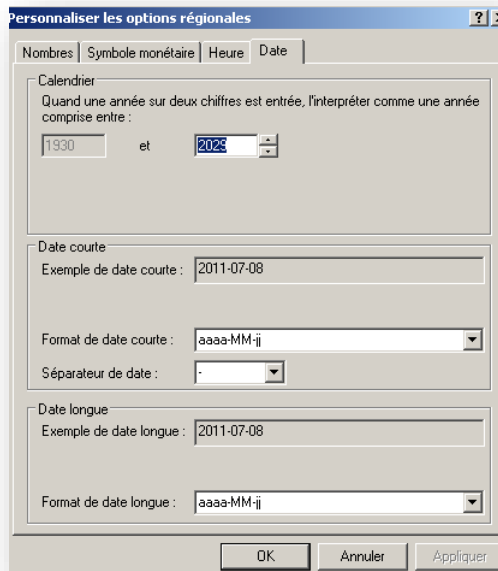
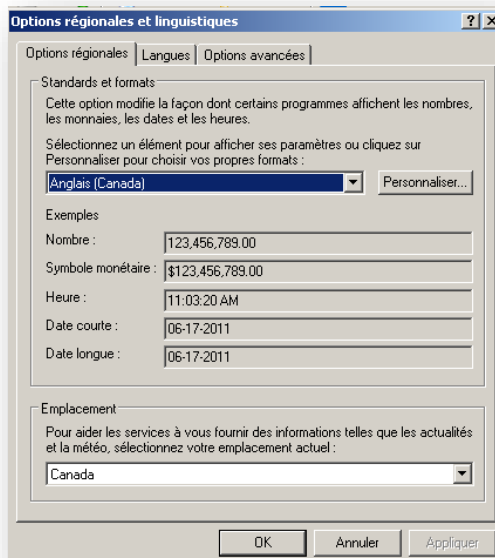
ANGLAIS	FRANÇAIS
Not found in pedigrees	Pas trouvé dans les généalogies
Offspring count complete for dam on date	Nombre de progéniture complet pour cet agnelage de la brebis
Old tattoo not found	Vieux tatouage non trouvé
Pedigree save failed	Enregistrement de la généalogie a échoué
Producer not found	Producteur non trouvé
Raised as not valid	Nombre élevé non valide
Rap ROPID	Retirer ROPID (#GeOvis)
Records exists for ID	Données déjà enregistrées pour cet identifiant
Save animal moves ID & MOVE DATE failed	Enregistrement du déplacement de l'animal et de la date a échoué
Save animal moves failed	Déplacement de l'animal a échoué
Save disposal failed	Enregistrement de la disposition a échoué
Save failed, ID missing	Enregistrement a échoué, manque l'identifiant
Save failed, ID not in pedigree	Enregistrement a échoué, identifiant pas dans la généalogie
Save failed, ROPID missing	Enregistrement a échoué, manque le numéro GenOvis
Save Pedigree failed	Enregistrement de la généalogie a échoué
Save Ultrasound IF failed	Enregistrement des données ultrasons IF a échoué
Sex missing	Manque le sexe
Sire Exception	Exception du père
Sire ID missing	Manque l'identifiant du père
Sire ID not found in pedigree	Identifiant du père non trouvé dans la généalogie
Sire national ID not found	Numéro ATQ du père non trouvé
Sire sex not male	Le père n'est pas un mâle
Tattoo not compatible with birth date	Tatouage incompatible avec la date de naissance (lettre d'année)
Ultrasound date birth date difference	Intervalle naissance – mesures ultrasons hors normes
Ultrasound fat 1 depth unreasonable	Épaisseur de gras 1 hors normes (>15mm)
Ultrasound fat 2 depth unreasonable	Épaisseur de gras 2 hors normes (>15mm)
Ultrasound fat 3 depth unreasonable	Épaisseur de gras 3 hors normes (>15mm)
Ultrasound loin depth unreasonable	Épaisseur de la longe hors normes (<10mm et >44mm)
Ultrasound weight mandatory	Poids lors des mesures ultrasons obligatoire
Ultrasound weight unreasonable	Poids mesures ultrasons hors normes
User already in system	Utilisateur déjà connecté au système
You must be logged in to save a founder record	Vous devez être connectés pour enregistrer les données d'un parent
You must be logged in to save a pedigree record	Vous devez être connectés pour enregistrer les données de généalogie
You must be logged in to save an animal record	Vous devez être connectés pour enregistrer les données d'un animal

Annexe 5 : Comment régler les formats de dates pour les fichiers d'importation

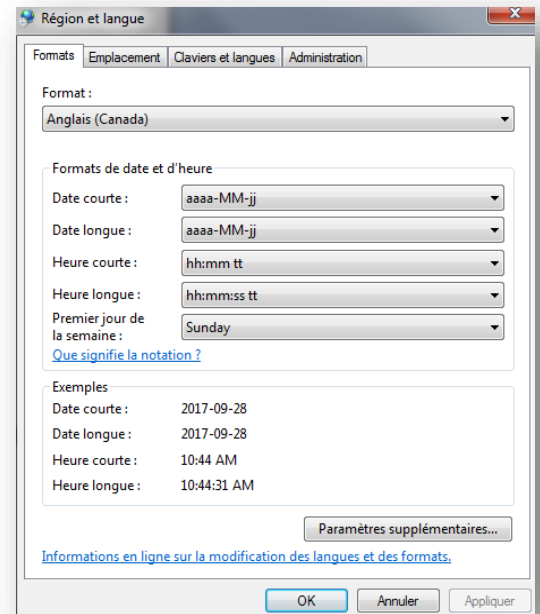
1. Dans le menu **Démarrer** de votre ordinateur, sélectionnez « **Panneau de configuration** ».
2. Sélectionnez « **Option régionales et linguistiques** » ou « **Région et langue** » (dépend du système d'exploitation).



3. Selon votre système d'exploitation :
 - a. Si vous êtes avec Windows XP, appuyez sur « **Personnaliser** » et sur l'onglet Date. Le format de date courte à choisir est aaaa-MM-jj et le format de date longue est aaaa-MM-jj.

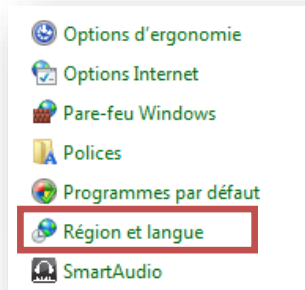
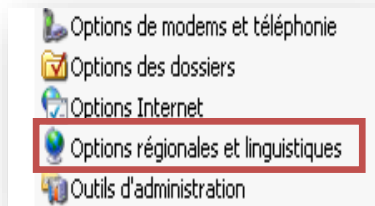


- b. Si vous êtes avec Windows 7 ou 8, vous pourrez choisir le bon format de date directement dans la fenêtre « **Région et Langue** », soit aaaa-MM-jj pour le format de date courte et date longue.
4. Cliquez sur « **Appliquer** » quand vous avez terminé.
5. Appuyez sur OK. Vous pouvez maintenant importer votre fichier dans le programme GenOvis.

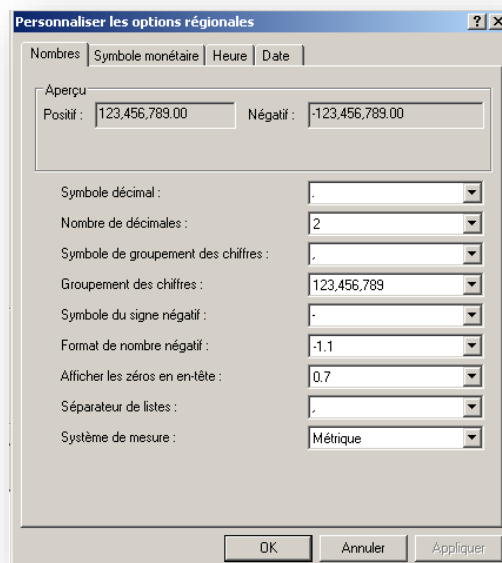
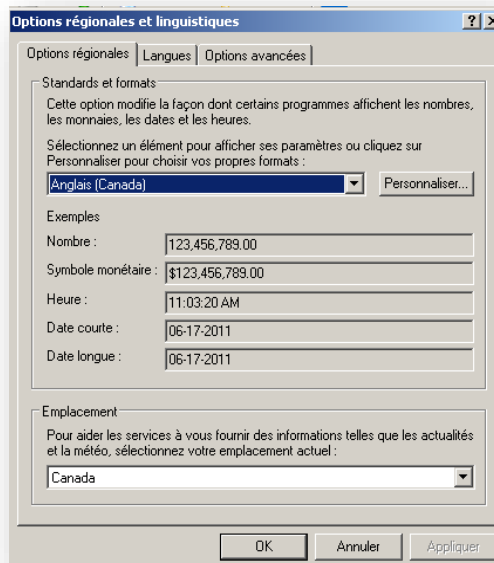


Annexe 6 : Comment changer le séparateur de décimales

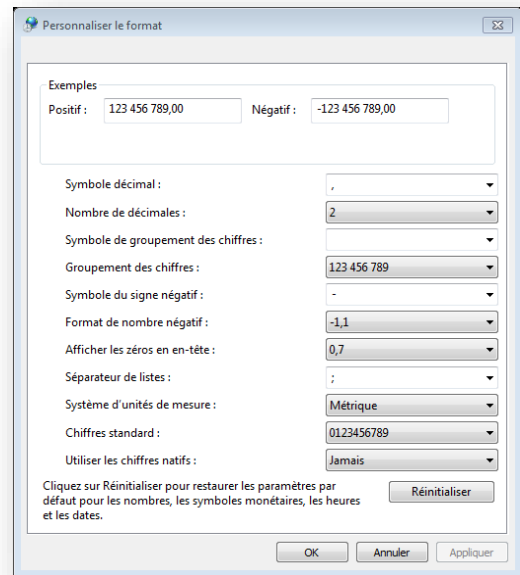
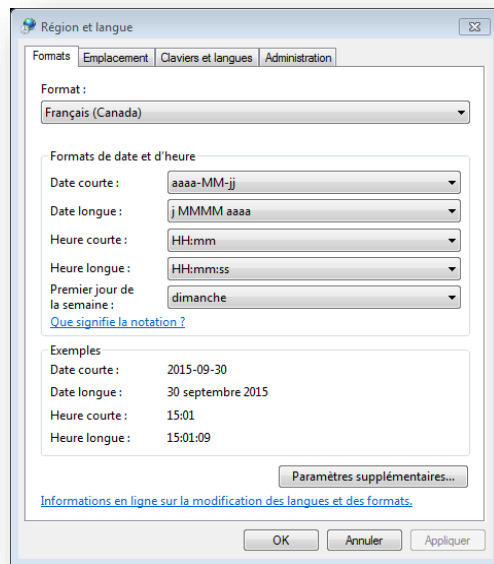
1. Dans le menu **Démarrer** de votre ordinateur, sélectionnez « **Panneau de configuration** ».
2. Sélectionner « **Options régionales et linguistiques** » ou « **Région et langue** » (dépend du système d'exploitation).



3. Selon votre système d'exploitation :
 - a. Si vous êtes avec Windows XP, appuyez sur « **Personnaliser** » et sur l'onglet Nombres.



- b. Si vous êtes avec Windows 7 ou 8, dans la fenêtre « **Région et langue** » cliquez sur « **Paramètres supplémentaires...** »

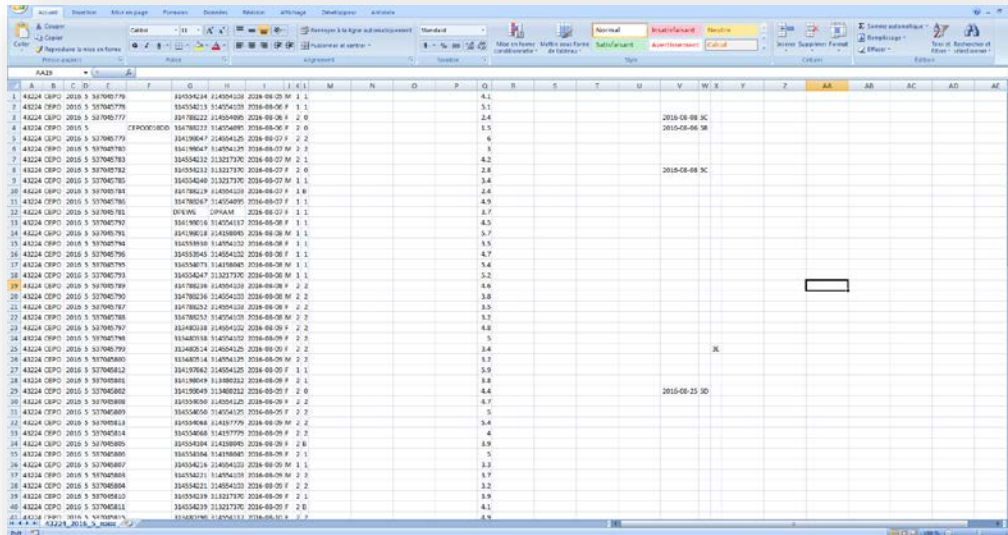


4. Changez le « Symbole décimal » pour un point au lieu d'une virgule.
5. Changez le « Séparateur de listes » pour la virgule au lieu du point-virgule.
6. Appuyez sur **Appliquer** et sur **OK**.
7. Vous pouvez importer votre fichier dans le programme GenOvis.

Annexe 7 : Conversion d'un fichier Excel en format CSV

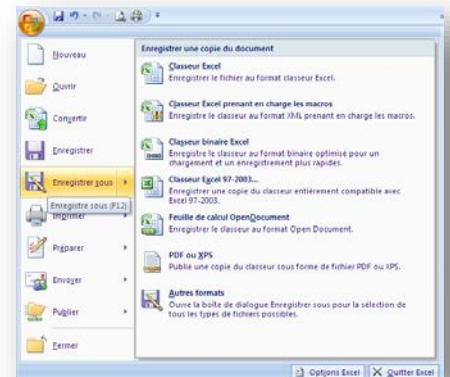
Pour convertir un fichier Excel en format CSV, vous devez suivre les étapes suivantes :

1. Ouvrez le fichier Excel.



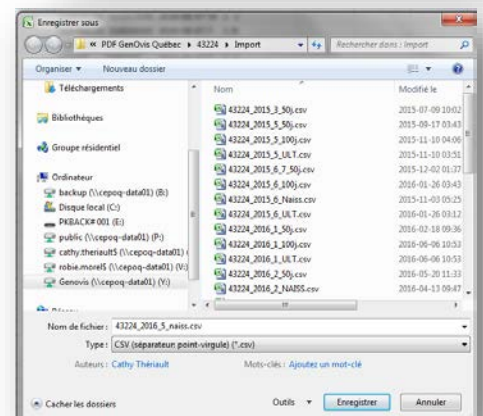
2. Enregistrez votre fichier en format CSV.

- Cliquez sur « Enregistrer sous »
- Sélectionnez l'endroit où vous voulez enregistrer votre fichier.
- Nommez votre fichier.



- Sélectionnez le type de fichier CSV (séparateur : point-virgule) (*CSV.) dans le menu déroulant sous le champ texte où vous avez nommé votre fichier.

3. Votre fichier Excel est maintenant converti en format CSV.



Annexe 8 : Entêtes des fichiers pour l'importation des données

Fichier CSV PSION (carnet électronique)

Type données	# GenOvis	Lettres de troupeau	Année du groupe	Numéro du groupe	ATQ agneau	Tatouage agneau	Tatouage mère	Tatouage père	Date naissance	Sexe	Nb. Né	Nb. Élevé *
I	43224	CEPO	2010	4	313275985		CEPO756UC	312986635	2010-08-01	M	1	M
I	43324	CEPO	2010	4	313275986		CEPO357TC	CEPO42RC	2010-08-10	F	2	M
I	43324	CEPO	2010	4		CEPO5986XC	CEPO357TC	CEPO42RC	2010-08-10	M	2	M

Nourrice	Porteuse	Nom d'Enr.	# Enr.	Poids nais.	Poids 50j	Date pesée 50j	Poids 100j	Date pesée 100j	Date dispo.	Code dispo.	Code 1	Code 2	Code 3	Commentaire
				5.6	32	2010-09-29	45.4	2010-11-03	2010-11-07	5H				
				4.1	29	2010-09-29	40	2010-11-03			RB			
				4.5	36.3	2010-09-29	49	2010-11-03						

Élevé par	Code d'agnel.	Poids dispo.	# Site dispo.	Sevré par
	0		1414141	CEPO756UC
	0			CEPO357TC
	0			CEPO357TC

*Le PSION met automatiquement M par défaut au nombre élevé. En cas de mortalité ou d'agneau élevé à la bouteille dans une portée, l'utilisateur doit ajuster manuellement le nombre élevé dans le programme.

Fichier CSV BerGère / Données complètes des agneaux / FarmWorks

# GenOvis	Lettres de troupeau	Année du groupe	Numéro du groupe	Numéro ATQ	Tatouage agneau	Mère	Père	Date naissance	Sexe	Nb. Né	Nb. Élevé
43224	CEPO	2010	4	313275985		312985756	312986635	2010-08-01	M	1	1
43324	CEPO	2010	4	313275986		CEPO357TC	CEPO42RC	2010-08-10	F	2	1
43324	CEPO	2010	4		CEPO5986XC	CEPO357TC	CEPO42RC	2010-08-10	M	2	1

Nourrice	Porteuse	Nom d'Enreg.	# Enreg.	Poids nais.	Poids 50j	Date pesée 50j	Poids 100j	Date pesée 100j	Date dispo.	Code dispo.	Code 1	Code 2	Code 3
				5.6	32	2010-09-29	45.4	2010-11-03	2010-11-07	5H			
				4.1	29	2010-09-29	40	2010-11-03			RB		
CEPO56LC				4.5	36.3	2010-09-29	49	2010-11-03					

Fichier CSV déclaration naissance

# GenOvis	ID agneau	Sexe	Date naiss.	Père	Mère	Porteuse	Nourrice	Nb. né	Nb. élevé	Groupe contempo.	Poids naiss.	Date dispo.	Code dispo.	Code 1	Code 2	Code 3
43224	CEPO 26578YC	M	2011-06-14	CEPO3536UC	CEPO859SC		CEPO69RC	2	1	2011*3	4.5			3H		

Fichier CSV poids 50j

# GenOvis	ID agneau	Nb. élevé	Poids 50j	Date de pesée 50j	Date dispo.	Code dispo.	Code1	Code2	Code3
43224	CEPO 26578YC	1*	35	2011-08-01			3H		

*Lorsqu'il n'y a pas de changement de nombre élevé pour un sujet, il est possible de remplacer le nombre élevé par M, ce qui permet de conserver les données déjà entrées dans le programme. (Ex. : si vous voulez importer votre fichier de balance et que le nombre élevé ne figure pas dans votre fichier)

Fichier CSV poids 100j

# GenOvis	ID agneau	Poids 100j	Date de pesée 100j	Date dispo.	Code dispo.	Code1	Code2	Code3
43224	CEPO 26578YC	48	2011-10-03			3H		

Fichier CSV ajout à l'inventaire

# GenOvis	ID animal	Race	Date de naissance	Sexe	Mère	Père	Numéro ATQ	Lettres de troupeau
43224		DP1	2001-07-05	F	Optionnel	Optionnel	312357986	CEPO
43224	CEPO33LC	DP1	2001-09-07	F	Optionnel	Optionnel	312357998	

Fichier CSV pour disposer des animaux

# GenOvis	ID agneau	Date du transfert ou de disposition	Code de disposition	Code de commentaire 1	Code de commentaire 2	Code de commentaire 3	Commentaire	# GenOvis pour transfert
43224	CEPO5849LC	2011-01-19	1L					
43224	CEPO5987PC	2010-10-15	1K	RB			Vendu à Marcel Pelletier	
43224	CEPO9965XC	2011-02-15	5G					

Fichier CSV carcasse

# Agence agneaux lourd	ID agneau	Date abattage	Poids	Gras	Épaule	Longe	Gigot	Rem1	Rem2	Rem3	RVV	Classement	Indice	No classificateur	Nom abattoir
200	313411118	2015-10-08	21.5	12	3	3	2						76	AAA-1	Abattoir Luceville Inc.
200	CEPO123AD	2015-10-08	22.2	5	3	2	3						80	AAA-1	Abattoir Luceville Inc.

Les versions électroniques des entêtes de fichier pour l'importation de données sont disponibles sur le site Internet www.genovis.ca dans la section Outils/Fiches de saisie.



Pour nous joindre



Cathy Thériault-Landry, TPA

Responsable de la saisie GenOvis – Service au Québec



Centre d'expertise en production ovine du Québec

1642, rue de la Ferme

Sainte-Anne-de-la-Pocatière (Qc)

G0R 1Z0



418 856-1200, poste 224



genovis@cepog.com



www.genovis.ca

<http://quartet.aps.uoquelpq.ca/csges/>

**Ce webinaire est rendu possible grâce au financement du programme
Innov'Action Volet 2: Innovation en production agricole.**